

the

# GOOD NEWS

*Sanft kribbelt sie schon und wird jeden Tag ein bisschen mehr:  
Die große Vorfreude auf Sommermonate voller Leichtigkeit,  
in denen wir aufblühen, spüren und loslassen dürfen.  
Every day it grows a little more: the anticipation for summer  
months filled with ease, where we can flourish and let go.*

## STRAHLEND SCHÖN: SONNENMOMENTE IM FORSTHOFGUT

WARME SONNENTAGE LOCKEN UNS SCHON BALD WIEDER  
NACH DRAUSSEN UND WECKEN WINTERMÜDE LEBENSGEISTER.  
WARM SUNNY DAYS LURE US BACK OUTSIDE AND AWAKEN  
US FROM OUR WINTER SLUMBER.

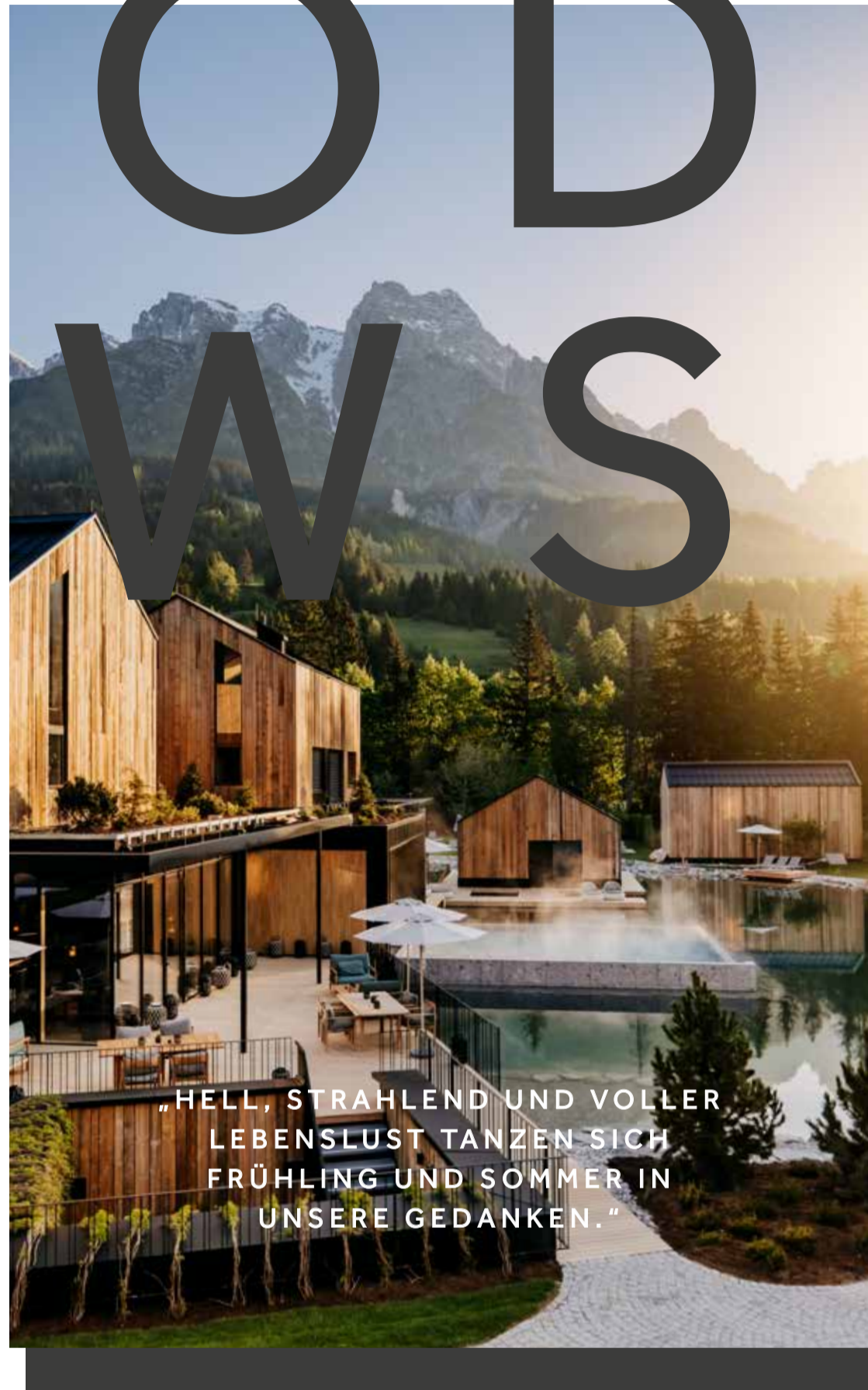
Plötzlich hat sich der Wind gedreht – im wahrsten Sinne des Wortes: Statt kalter Winterluft spüren wir nun eine milde, warme Windbrise und sie kündigt den Frühling an. Dieses Glücksgefühl trägt sogar einen eigenen Namen: Das klingende Wort „Zephyr“ beschreibt eben jene sanfte Frühlingsbrise, die eine neue Jahreszeit einläutet. Mit dem Zephyr und den ersten Sonnenstrahlen, die uns der Frühling schickt, klopft auch die Leichtigkeit an die Tür: Nicht nur die Natur blüht auf, auch wir sehnen uns nun nach Veränderung, nach Neuanfang und Wärme.

Und wie glücklich dürfen wir uns schätzen, den Wechsel der Jahreszeiten überhaupt feiern zu dürfen? Diese Kraft der Natur, die wir bei jedem Übergang vom Winter in den Frühling wieder spüren, gehört zu den ganz großen magischen Momenten, die uns hier in Leogang geschenkt werden.

Für all das Leichte, Unbeschwerte und Genussvolle, das Frühling und Sommer

verlässlich im Gepäck haben, haben schon die Italiener einen eigenen Begriff erfunden: Dolce Vita, das süße Leben. Wir wollen daran Anleihe nehmen, das Lebensgefühl des Sich-Spürens und des Aufblühens, des Genießens und des Erlebens in den kommenden Monaten zelebrieren. Natürlich nicht, ohne dem süßen Leben die ganz persönliche Forsthofgut-Note zu verleihen: Wir wollen die Lebenslust zum Erlebnis machen.

*Instead of cold winter air, we now feel a mild, warm breeze that heralds spring. With the first rays of sunshine that spring sends us, a feeling of ease also rises: while nature blossoms, we also long for change, for a new beginning and warmth. And how lucky are we to be able to celebrate the change of seasons at all? This power of nature, which we sense again with every transition from winter to spring, is one of the truly magical moments gifted to us here in Leogang. We want to celebrate the feeling of life, of flourishing, enjoying and experiencing in the coming months. We want to make joy of life an experience.*



„HELL, STRAHLEND UND VOLLER  
LEBENSLUST TANZEN SICH  
FRÜHLING UND SOMMER IN  
UNSERE GEDANKEN.“

### NEUES HIGHLIGHT: UNSER TEAM CAMPUS

Damit Sie strahlen können, brauchen wir Unterstützung: Wie gut, dass wir uns stets auf unser Team verlassen können. Ohne unsere verlässlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wäre das Forsthofgut nur eine leere Hülle. Deshalb haben wir den Fokus ganz besonders darauf gelegt, auch unserem Team Glücksmomente zu schenken. Ob uns das mit unserem TEAM Campus gelungen ist? Lesen Sie selbst!

*For you to shine, we need support – without our reliable employees, our Forsthofgut would just be an empty shell. That's why we have particularly focused on bringing our team happiness in the new Team Campus.*

MEHR INFOS FINDEN SIE AB SEITE 2  
MORE INFO ON PAGE 2



# Teamgeist

Eine Vision, an der lange getüftelt wurde.  
Ein einzigartiges Konzept. Ein Ort, an dem wir  
unser Team in den Mittelpunkt rücken. Und unser  
Weg, Danke zu sagen: Mit dem TEAM Campus ist  
ein Platz zum Verweilen, zum Wachsen, zum  
Zusammenkommen und zum Lernen entstanden.

*Team spirit - One vision, a unique concept. With the  
TEAM Campus, a place for lingering, growing, coming  
together and learning has been created.*

# Home away from home

Ein Zuhause, fernab von daheim zu schaffen, ist keine leichte Aufgabe: Umso glücklicher sind wir, dass wir mit dem TEAM Forsthofgut Campus genau das schaffen konnten: Ein Ort, der sich für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nach zweiter Heimat anfühlt.

*Finding a home away from home isn't easy: that's why we are even happier to have created a place with the Team Campus that feels like a second home for our employees.*

## 3

### Fragen an Christoph und Christina Schmuck Three questions for Christoph and Christina Schmuck

WARUM WAR ES EUCH SO WICHTIG, FÜR EUER TEAM EINEN PLATZ ZU SCHAFFEN? WIE IST DIE IDEE ZUM TEAM CAMPUS ENTSTANDEN?

Christina Schmuck: Unsere größte Motivation war es, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern DANKE zu sagen: Danke, dass sie sich für das Forsthofgut entschieden haben und hier so wertvolle Arbeit leisten. Viele Jahre haben wir nun vor allem für unsere Gäste Neues geschaffen, nun war es an der Zeit, für unser Team zu bauen. Sie sind es schließlich, die das Haus mit Leben füllen.

Christoph Schmuck: Wenn es uns gelingen soll, unsere Gäste auf höchstem Niveau zu begeistern, müssen wir vorgelagert auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begeistern. Der TEAM Campus soll eine inspirierende Umgebung sein, in dem man sich wohlfühlen, entspannen, aber vor allem auch weiterentwickeln kann. Es ist der Platz, an dem aus Kolleginnen und Kollegen eine Gemeinschaft wird.

*Where did the idea for Team Campus come from?*  
Christina Schmuck: Our biggest motivation was to say Thank you to our employees: thank you for choosing Forsthofgut and for doing such valuable work here.

*Christoph Schmuck: If we want to inspire our guests at the highest level, we must also inspire our employees first. The TEAM Campus is intended to be an inspiring environment where you can feel comfortable, relax, but above all develop further.*

WARUM SOLLTE AUSDRÜCKLICH EIN CAMPUS ENTSTEHEN?

Christina Schmuck: Für uns ist ein Campus ganz stark mit sozialem Leben verbunden: Hier isst und trinkt man, unterhält sich und tauscht sich aus. Gleichzeitig ist der Begriff aber auch mit Lernen konnotiert, mit fachlicher und persönlicher Weiterentwicklung. Angelehnt an einen Universitäts-Campus wollen wir im TEAM Campus ebenfalls das Leben und Lernen in den Fokus stellen.

*Why exactly did a campus need to be created?*  
Christina Schmuck: For us, a campus is strongly associated with social life: here people enjoy food & beverages, talk and exchange ideas. At the same time, the term is also associated with learning, with professional and personal development.

WELCHE VISION TREIBT EUCH IM HINBLICK AUF DEN TEAM CAMPUS AN?

Christoph Schmuck: Wir wollen das Forsthofgut zu einem der besten Arbeitsplätze Österreichs machen. In unserem Haus gibt es das Credo: Wir bereichern Menschen. Das gilt nicht nur für Gäste, sondern für Mitarbeiter genauso wie für die Region und unsere Lieferanten.

*What vision drives you with regard to the TEAM Campus?*  
Christoph Schmuck: We want to make Forsthofgut one of the best places to work in Austria. At our hotel, the credo is: We enrich people. This applies not only to guests but equally to employees, as well as to the region and our suppliers.



“  
Together we  
create future.  
”



### GOOD FOOD, GOOD MOOD

Nicht nur Sie als unsere Gäste werden im Forsthofgut mit ausgesuchter Kulinarik verwöhnt: Auch für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kochen wir Lieblings Speisen! Mit tatkräftiger Unterstützung unseres Teams ist ein Kulinarik-Konzept von Mitarbeitenden für Mitarbeitende entstanden: Dabei war aus jeder Abteilung mindestens eine Person an der Idee beteiligt. Final umgesetzt wurde dann ein Team-Restaurant mit eigenen Köchen, die ganzheitliche und gesunde Ernährung – mit veganen und vegetarischen Alternativen – auf-tischen. Mit einem „Create your own meal“-Konzept wird nach

persönlichen Vorlieben ausgesucht und zusätzlich gibt es eine eigene „Bring your own food“-Station, an der Selbstgekochtes aufgewärmt und verfeinert werden kann.

*It's not just our guests who are treated to selected culinary delicacies at Forsthofgut: we also cook the finest dishes for our staff. A culinary concept has been created by employees for employees. With a "Create your own meal" concept, choices are made according to personal preferences and there is a "Bring your own food" station where home-cooked meals can be warmed up and refined.*

### HINTER DEN KULISSEN: TOUR DURCH DEN TEAM CAMPUS

Gespannt darauf, wie der Campus aussieht, wo gekocht, gelernt und geplaudert wird und wie der Team-Alltag aussieht? Dann begleiten Sie Christoph Schmuck bei einer „Back of House“-Tour. Dabei gibt er einen Einblick hinter die Kulissen und in den Teambereich. Beim Spaziergang durch das neu entstandene Untergeschoss laden wir Sie exklusiv in die Räumlichkeiten unseres Campus ein. Zum Schluss stoßen wir bei einem Aperitif an der TEAM Bar gemeinsam mit Ihnen auf diesen großen Schritt im Forsthofgut an.

*Behind the scenes: tour through the TEAM Campus - Curious about what the campus looks like, where people cook, learn and chat, and what the team's everyday life is like? Then join Christoph Schmuck on a "Back of the House" tour.*



SOPHIE  
Glücksbringerin

Wie schön, dass es jetzt einen Ort der Gemeinschaft gibt, an dem wir auch außerhalb des Arbeitsalltages zusammenkommen können. Ich freue mich schon jetzt auf die gemeinsamen Events!

*Sophie, Guest Experience - It's great that there's now a communal place. I'm already looking forward to the joint events!*



BENCE  
Chef de Rang

Ich schätze das Schulungs- und Weiterbildungsangebot, das es im TEAM Campus gibt. Das ist eine ausgezeichnete Chance für mich, um an meinen Tätigkeiten zu wachsen und fachlich dazuzulernen.

*Bence, Chef de Rang - I appreciate the training and further education available at the TEAM Campus. It's an excellent opportunity for me to learn new skills.*



GITTI  
Fitnesstrainerin

Es ist so wertvoll, dass das Forsthofgut sehr auf Gesundheit und Bewegung des Teams achtet: Die gemeinsamen Sportkurse machen es viel leichter, sich zu motivieren und mit dem Sport wird ein guter Ausgleich geschaffen.

*Gitti, Fitness Trainer - It's so valuable that Forsthofgut pays great attention to the team's health and movement: the joint sports courses provide a good balance.*

"  
We turn work  
into play. Food  
into nourishment.  
Time into happiness.  
And team into  
family."  
"



## Gemeinsam wachsen

Damit die Idee des TEAM Campus einen Mehrwert für unser Team schaffen kann, haben wir fünf Säulen konzipiert: Auf sie baut die Idee, hier einen Platz zum Leben und Lernen schaffen zu können. Together we grow - to create added value for our team, we have conceived five pillars.

Fünf Schwerpunkte prägen das Leben in unserem TEAM Forsthofgut Campus: Zum einen natürlich das Wellbeing, die Gesundheitsförderung. Darunter fallen Schulungen und Sportkurse, die etwa die eigene Resilienz stärken und natürlich die Angebote im waldSPA, die unser Team nutzen kann.

Unter der Säule Education haben wir die Forsthofgut Akademie mit ihren vielseitigen Schulungen und Seminaren in modern ausgestatteten Meetingräumen versammelt. Im Fokus steht hier die soziale, persönliche und fachliche Weiterbildung. Dabei kann jedes Teammitglied vom Einsteiger zum Experten und weiter zum Professional aufsteigen. Die verschiedenen Levels sind ein Ansporn, um mit individuell angepassten Schulungen zu wachsen. Wir wollen unser Team bereichern und dafür vertrauen wir auf ausgewählte interne und externe Trainer.

Eine dritte wichtige Säule ist der Bereich Social: Dazu gehören regelmäßige TEAM Events und die Lounges zum Entspannen, die Gaming Area für TV und Spieleabende sowie die Bar samt DJ-Pult.

Auch das Thema Ernährung gehört zum TEAM Campus. Deshalb haben wir ein eigenes Restaurant für Mitarbeitende umgesetzt.

Der Bereich Living rundet das Campus-Angebot ab. Dazu zählen Erkundungstouren in der Region, die Team-Unterkünfte sowie eigene Staff Shuttles, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nutzen können.

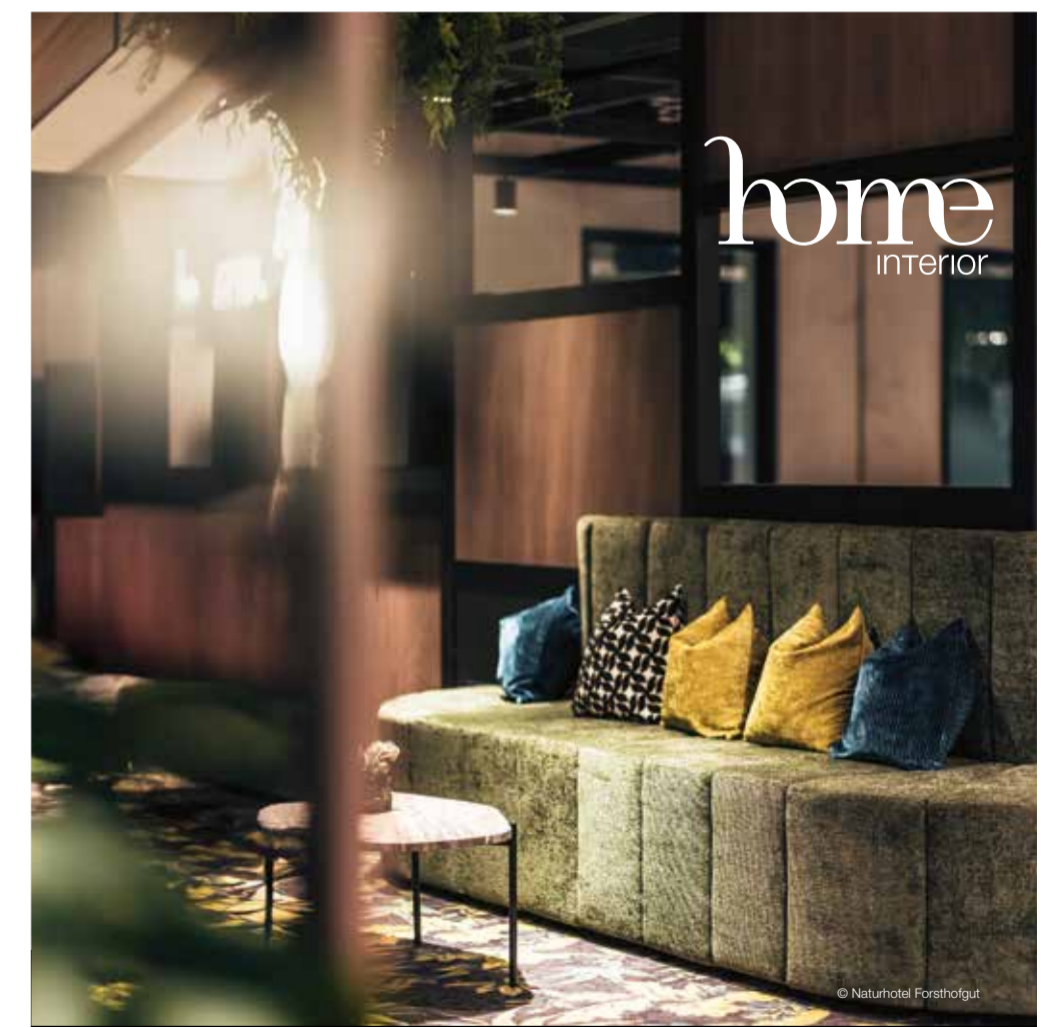
*Five main pillars characterise life at our TEAM Forsthofgut Campus: first, of course, there's Wellbeing to promote health. Under the pillar of Education, we've brought together the Forsthofgut Academy with its diverse training sessions and seminars in modern meeting rooms. Every team member can progress from beginner to expert and on to professional. The different levels are an incentive to grow through individually tailored training. The third important pillar is Social: this includes regular TEAM events and lounges for relaxation, the gaming area for TV and game nights, as well as the bar with a DJ booth. Nutrition is also a topic at the TEAM Campus, which is why we've set up a restaurant just for employees. The area of Living includes tours to explore the region, team accommodation and staff shuttles.*



### WIE INTERIOR DESIGN

In puncto Interior Design folgen wir auch beim TEAM Campus unserem Credo: Die Liebe steckt im Detail. Mit größter Sorgfalt hat Christina Schmuck die hochwertigen Materialien für die Räume – von der Lounge bis zur beleuchteten Bar – ausgesucht.

*Interior design - Christina Schmuck has chosen high-quality materials for the rooms – from the lounge to the illuminated bar – with great care.*



## Team Forsthofgut Campus

Räume für Menschen, die Menschen begeistern - mit dem Campus wurde die Idee Wirklichkeit. Innenarchitektur und Designkonzept von Geisler & Trimmel, umgesetzt mit Liebe und Know-how von einem Team aus unserem Haus.

Design Center Mils  
Tel.: +43 (0) 5223 / 54 770

www.home-interior.at



### AUSZEICHNUNG FÜR DAS CAMPUS-KONZEPT

Wir freuen uns: 2023 wurden wir erneut ausgezeichnet – dieses Mal mit dem Preis für das „HR Management der Zukunft“ für den innovativen TEAM Campus. Überreicht wurde der Preis in Köln von der Deutschen Hotelakademie. Eine schöne Wertschätzung!

*An award for the campus concept - We are pleased to say that in 2023 we received further recognition – this time with the "HR Management of the Future" prize for the innovative TEAM Campus.*



BLÄTTERS YMBOL

In allen Beiträgen, die mit dem Blätter-  
symbol markiert sind, erzählen wir gerne  
über unsere Maßnahmen zur Nachhaltigkeit.

*Leaf symbol - The symbol conveys our  
measures for sustainability.*

GELEBTE NACHHALTIGKEIT

Die Liebe zur Natur tragen wir bereits im Namen: Als Naturhotel ist es deshalb nur konsequent, dass wir unsere Natur bestmöglich schützen und für kommende Generationen bewahren wollen. Wir sehen uns in der Verantwortung, aktiv Maßnahmen zu setzen, die dieses wertvolle Gut intakt halten – und damit sind wir nicht alleine! Überall auf der Welt ist ein Wandel zu spüren und wir müssen und wollen unseren Teil dazu beitragen.

Die Maßnahmen, die wir als Naturhotel Forsthofgut setzen, beschränken sich nicht nur auf einzelne Bereiche, viel mehr wollen wir im gesamten Betrieb Nachhaltigkeit zum wichtigsten Thema machen: Das beginnt bei Energieeffizienz und Müllreduktion und reicht bis zur sozialen Verantwortung über unsere Forsthofgut Stiftung und durchdachten Umweltschutz: Dabei ist unser Team Forsthofgut ebenso im Boot wie Sie als unsere Gäste, die viele unserer Aktionen mittragen und unterstützen. Danke dafür!

*Sustainability in action - Our love of nature is already found in our name: as a nature hotel, we want to protect nature as much as possible and preserve it for future generations. We see it as our responsibility to actively implement measures that keep this valuable asset intact. These are not limited to individual areas; rather, we want to make sustainability the most important topic throughout our entire business. This starts with energy efficiency and waste reduction and extends to social responsibility and carefully considered environmental protection.*



# Die Natur als Vorbild

Haben Sie schon einmal beobachtet, wie ein einzelner Ast – etwa eines Kirsch- oder Apfelbaumes – sich nach einem strengen Winter erholt? Wie er sich langsam aus der Umarmung von Eis und Frost löst, gestärkt durch die immer wärmer werdenden Sonnenstrahlen, dann langsam sein altes Kleid abwirft, bis sich neue Knospen durch die schützende Hülle kämpfen. Und dann blüht er auf und hat den Kreislauf des Wachstums, Aufblühens und Loslassens neu begonnen. Für uns ist diese Kraft der Natur immer wieder aufs Neue faszinierend und wir sind überzeugt: Von der Natur können wir am meisten lernen. Wir müssen nur die Geduld haben, zu beobachten und mit wachen Sinnen wahrzunehmen. Doch abgelenkt vom Alltag fällt uns das oft schwer: Darum lautet unser Appell, genau hinzusehen. Der Natur vertrauen und sie in Kreisläufen unterstützen; ganz in dem Tempo, das sie selbst vorgibt.

Diesen Sommer wollen wir dem Beobachten widmen. Mehr noch: Diesen Sommer wollen wir von der Natur lernen und uns von ihrer Widerstandsfähigkeit und Wandlungsfähigkeit inspirieren lassen. Von ihr lernen, was es tatsächlich heißt, Ressourcen effizient zu nutzen. Und daran Anleihe nehmen – damit wir das nächste Mal, wenn wir vor langen To-do-Listen

sitzen, genau wissen, was wirklich wichtig ist. Wofür wir Energie aufbringen wollen und was wir getrost loslassen können. Mit der Natur als Vorbild können wir auch Regeneration lernen: Selbst der schönste Ast und die buntesten Blumen können nur aufblühen, wenn sie Zeit hatten, neue Kraft zu schöpfen und sich über den Winter eine Ruhephase zu gönnen. Und genau das möchten wir wieder in Erinnerung rufen: Dass es mehr als notwendig ist, sich selbst Auszeiten zu gönnen, um dann wieder in voller Blüte zu begeistern.

*Nature as a role model - For us, the power of nature is endlessly fascinating and we are convinced that we can learn the most from nature. We just need the patience to observe and perceive with alert senses. But this is often difficult amid the distractions of everyday life: that's why we urge you to take a closer look. Trust nature and support it in its cycles, following its own pace. This summer, we want to observe and learn from nature, be inspired by its resilience and adaptability, and learn how to regenerate.*

„  
In all things  
of nature, there is  
something of the  
marvelous  
“

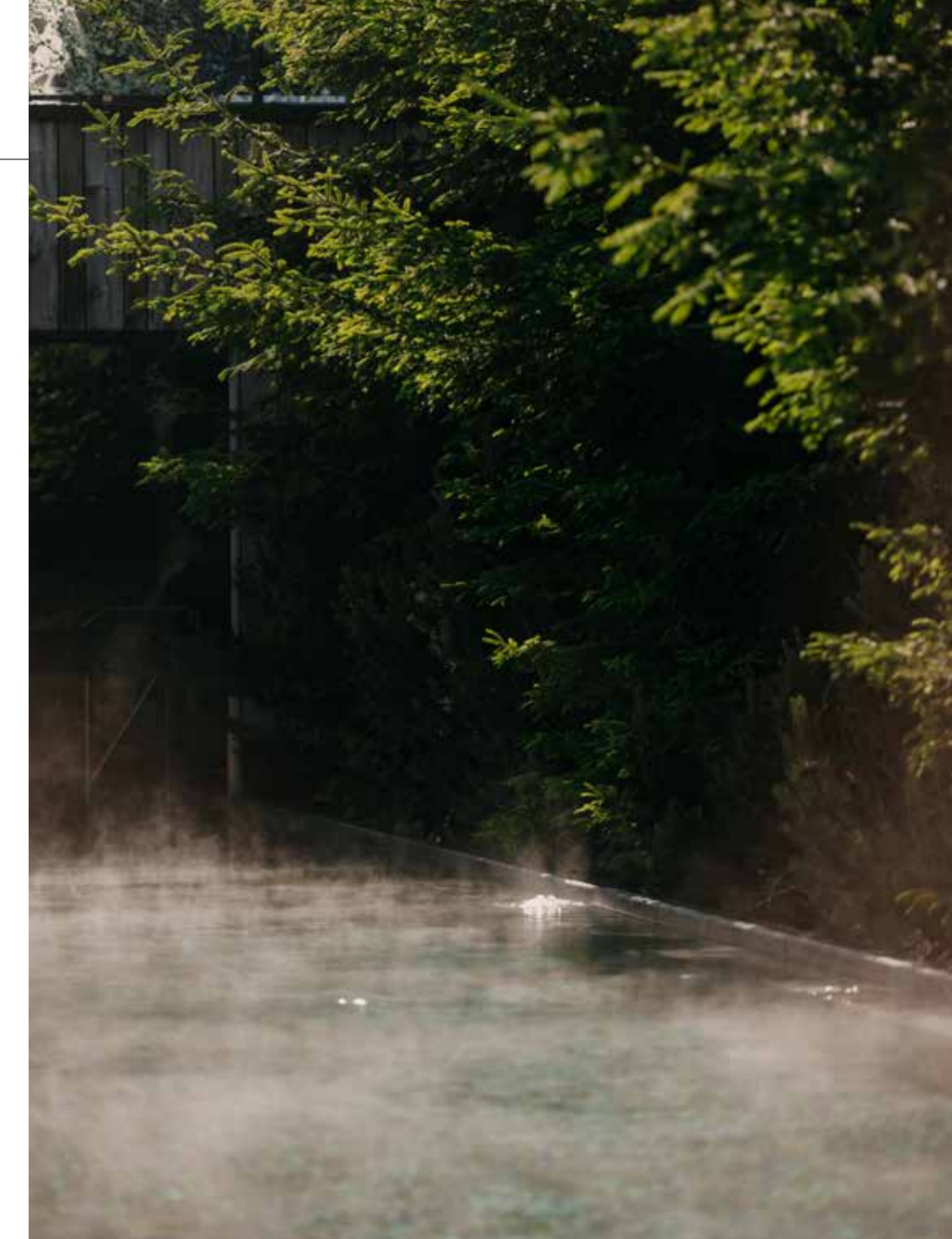


## Neuheiten

FÜR MEHR EFFIZIENZ UND UMWELTSCHUTZ:  
WIR SETZEN NEUE MASSSTÄBE!

- > Neue Räumlichkeiten für Mülltrennung fördern nachhaltigere Bestrebungen.
- > Neue Anlieferung und erweiterte Lager ermöglichen effizientere Abläufe.
- > Neue Wäscherei bietet mehr Platz für organisiertes Arbeiten.

- > *New facilities for waste separation promote more sustainable practices.*
- > *A new delivery enables more efficient processes.*
- > *New laundry provides more space for organized work.*




vola  
The original. Since 1968

VOLA. For life.  
Der erste VOLA Armatur wurde von Arne Jacobsen für die dänische Nationalbank im Jahr 1968 entworfen. Seitdem wird jedes Produkt in unserer Fabrik in Dänemark hergestellt und so designt das sie reparierbar sind und nie ersetzt werden müssen.

T39EL/4 Handtuchwärmer mit vier Heizstäben.  
COMBI-31 Eingriffmischer (flexible Griffpositionierung) und Schwallbrause. Alle Produkte in der Oberfläche 40 Edelstahl gebürstet.

Entdecken Sie unseren neuen Katalog auf VOLA.com.

VOLLA VERTRIEBS GMBH  
Kandlgasse 19 | A-1070 Wien  
Tel: +43 (0)1 526 39 71-0 | info@vola.at



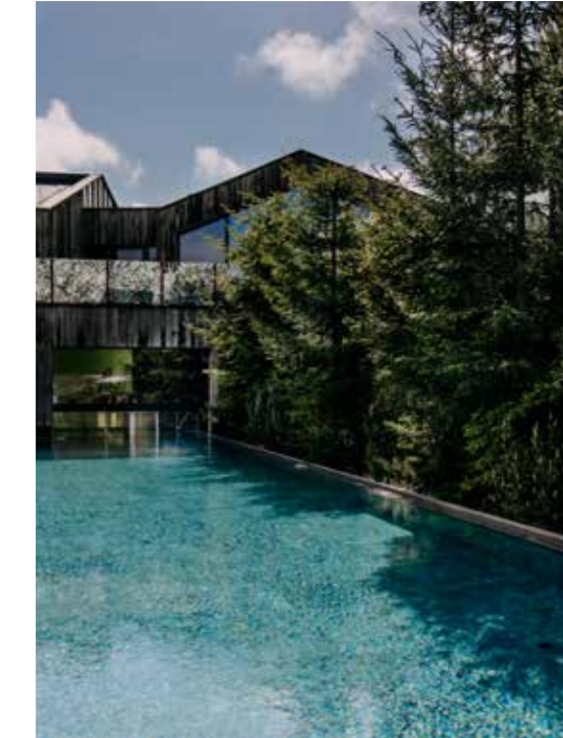


# Sommertraum

Schließen Sie die Augen und lassen Sie den Sommer für einen kurzen Besuch herein: Träumen Sie sich in den Forsthofgut Garten; vielleicht testen Sie mit den Zehen gerade die Wassertemperatur im Badeteich. Oder dösen lieber im Schatten, während die unvergleichliche Leichtigkeit des Sommers in der Luft liegt. Wir können es kaum erwarten!

*Close your eyes and let summer in for a short visit:  
dream yourself into the Forsthofgut garden.  
We can hardly wait!*

# Willkommen im Jahr der Sonne!



**waldSPA**  
Wasserflächen für Sonnenhungrige  
*waldSPA water areas for sun worshippers*

**FARBENFROHE  
BESONDERHEITEN**  
in der LieblingsDINGE Boutique  
*Colourful specialities at the LieblingsDINGE boutique*

**SONNE TANKEN**  
auf unseren Terrassenplätzen  
*Soaking up the sun on our terrace spots*

## Lieblingsplätze im Sonnenjahr

### DAS SONNENJAHR SCHENKT KRAFT UND SELBSTVERTRAUEN

Das Jahr 2024 ist der Königin unseres Sonnensystems gewidmet, die das Leben auf der Erde durch ihre Kraft erst möglich macht: Der Sonne selbst. Ab 21.03.2024 steht das Jahr unter ihrer Schutzherrschaft und dieser Wechsel markiert eine Zeitenwende. Lebenskraft, Selbstvertrauen, Kreativität und Optimismus rücken in den Fokus und von dieser Energie wollen wir uns in einem inspirierenden Jahr leiten lassen.

Das Potenzial des Sonnenjahres möchten wir im Forsthofgut entfalten. Wie uns das gelingen kann? Eine erste Voraussetzung dafür ist Flexibilität und damit die Fähigkeit, sich Unvorhergesehenem zu stellen. Keine leichte Aufgabe im durchgetakteten Alltag! Umso wichtiger ist es, den Moment zu genießen und im Augenblick zu leben. Größter Lehrmeister dafür ist die Natur, die uns in ihrer Schönheit immer wieder daran erinnert, einzelne Momente wertzuschätzen. Die Achtsamkeit für kleine Dinge lässt sich während Ihrer Auszeit im Forsthofgut täglich trainieren: Mit bewusstem Innehalten, wenn Sie draußen unterwegs sind, mit einem tiefen Atemzug, wenn Sie mitten im Wald stehen und mit einem offenen Blick für Besonderheiten, die draußen auf Sie warten.

Die naturverbundene Atmosphäre mit weiten Wiesenlandschaften, den schroffen Leoganger Steinbergen, die sich vor uns auftürmen und dem Wald rund um das Forsthofgut macht es einfach, positive Energie zu tanken. Und sie ist Motivator dafür, das Jahr der Sonne als Anlass für persönliches Wachstum und Lebensfreude zu nutzen.

Dazu kommt die inspirierende Umgebung, die im Forsthofgut selbst auf Sie wartet – mit ausgewählten

architektonischen Elementen und Design, das in jedem Detail Liebe trägt, Harmonie ausstrahlt und zum Innehalten einlädt. Bewusster Rückzug und bewusstes Spüren, bewusstes Genießen und bewusstes Erleben, das ist unser Mantra für 2024.

Um Sie auf dieser Reise im Sonnenjahr zu unterstützen, haben wir im Forsthofgut ausgewählte Angebote und Aktivitäten erdacht, die Ihre ganze Aufmerksamkeit auf die kleinen Augenblicke richten und bewusstes Erleben möglich machen, umrahmt und inspiriert von der Natur: Dazu zählen etwa unsere waldYURVEDA-Anwendungen im waldSPA oder unsere Yogaplattformen mitten im Wald. Auch die Sonnenplätze im Garten, am Wasser oder auf unseren Terrassen laden zum Kraft und Sonne tanken ein.

*Welcome to the Year of the Sun! The solar year gives strength and self-confidence - The year 2024 is dedicated to the queen of our solar system, which makes life on Earth possible through its power: the sun itself. We want to unleash the potential of the solar year at Forsthofgut. Mindfulness for the little things can be practised daily during your break at Forsthofgut: with conscious pauses when you are outside, with a deep breath when you're standing in the middle of the forest, with an open eye for the special things awaiting you outside. Conscious withdrawal and conscious sensing, conscious enjoyment and conscious experience: that's our mantra for 2024. To aid you on this journey in the solar year, we have come up with selected offers and activities at Forsthofgut. These include our waldYURVEDA treatments in the waldSPA or our yoga platforms in the middle of the forest. The sunny spots in the garden, by the water or on our terraces also invite you to recharge your batteries and soak up the sun.*



**SONNENGRUSS**  
im Herzen der Natur  
auf den Yogaplattformen  
*Sun salutation in the heart of nature on the yoga platforms*



**VOLLER LEBENSLUST  
UND KINDLICHER ENERGIE**  
Der Kidsclub mit seinem bunten Family-Programm  
*Varied family programme at Rocky's Club*

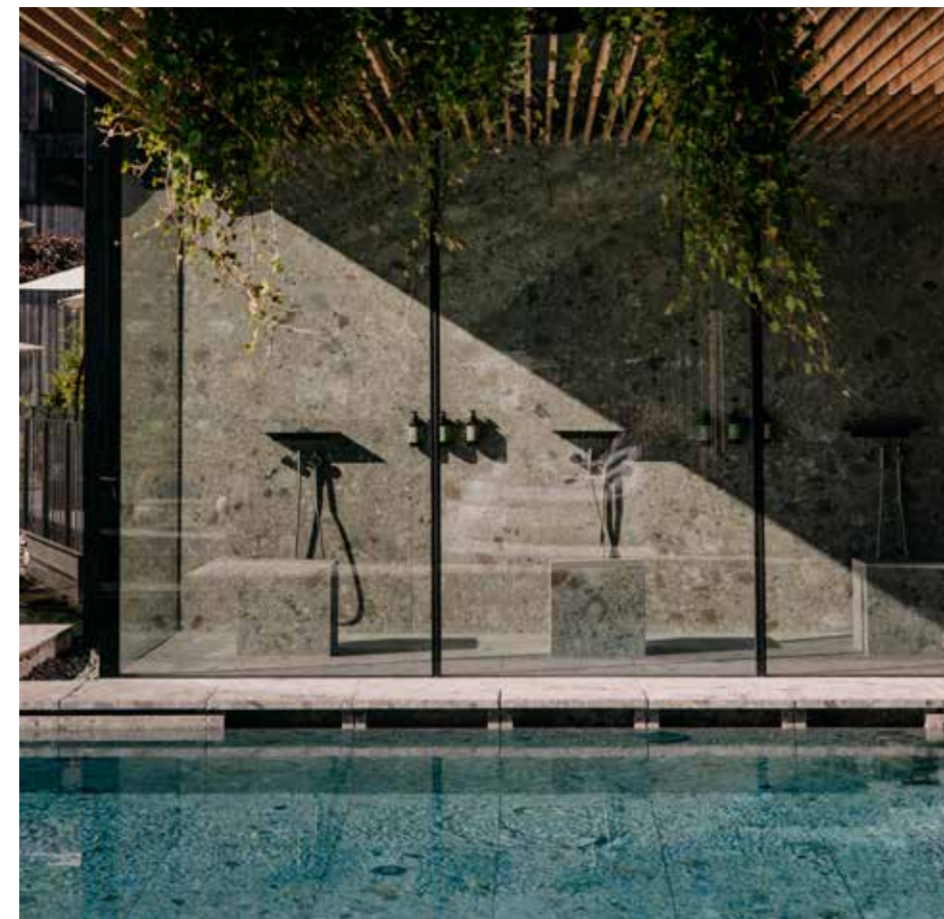


**GARTENANLAGE**  
als Kraftplatz mit Sonnenschein  
*Garden as a place of power with sunshine*



Die Kraft der Sonne nutzen wir nicht nur persönlich, sondern auch für unseren Hotelbetrieb: Mit PV-Anlagen am Waldhaus können wir Solarenergie als saubere Energiequelle gewinnen und uns so unabhängig von fossilen Brennstoffen machen.

*We embrace the power of the sun both for ourselves personally and for our hotel: with photovoltaic systems at the 'Waldhaus', we can generate clean solar energy.*



# Die Kraft des Wassers

"  
Investing in  
yourself is the most  
important investment  
you'll ever make  
in your life  
"

Wie das Wasser neue Energie und Kraft schenkt – und warum dafür kein kräftezehrendes Schwimmtraining notwendig ist, sondern vielmehr achtsames Treibenlassen.  
The power of water - Water gives new energy and strength.

Sich vom Wasser tragen lassen. Bei jedem Schwimmzug die Bewegung des Wassers spüren. Sich einfach treiben lassen und das Loslassen genießen: In unserem waldSPA spielt das Element Wasser eine zentrale Rolle. Und das nicht nur, wenn es um Abkühlung und Erfrischung geht; vielmehr ist das Wasser für uns ein Weg zur inneren Leichtigkeit und zur Ruhe. Und so laden die verschiedenen Pools – vom Sportpool bis zum Whirlpool oder dem natürlich angelegten Badesee – dazu ein, ab- und einzutauchen in das Gefühl der Schwerelosigkeit.

Der Badesee ist dafür wie geschaffen: Inmitten der blühenden Gartenkulisse verbindet er sich harmonisch mit der umliegenden Natur. Einen besonderen Blick auf die alpine Kulisse bieten unsere Infinitypools, die für ein himmlisches Gefühl der Freiheit sorgen: Der Wald im Rücken, die Berge im Blick und das kühle Nass, das uns trägt, werden zur idealen Kulisse für innere Einkehr.

Überhaupt: Als Meditationsplatz und Rückzugsort bergen unsere Wasserflächen viel Potenzial. In der ruhigen Atmosphäre am Wasser, mit sanften Geräuschen und inspirierender Kulisse fällt es leicht, sich auf Atem- und Yogaübungen oder eigene Meditations-Mantras zu konzentrieren. Und so wird das kühle Nass nicht nur zum Lieblingsplatz für körperliche Erholung, sondern auch zum Kraftort für Achtsamkeit und mentale Entspannung.

*In our waldSPA, the element water plays a central role, and not just when it comes to cooling off and refreshing: for us, water is a path to inner lightness and peace. And so the various pools – from the sports pool to the whirlpool or the naturally landscaped swimming lake – invite you to dive in and experience the feeling of weightlessness. The naturally landscaped swimming lake is perfect for this. Our infinity pools offer a special view of the alpine scenery, providing a heavenly feeling of freedom. And so the cool water becomes not only a favoured place for physical recuperation but also a power spot for mindfulness and mental relaxation.*



Das frische Bergwasser aus unserer hauseigenen Quelle bietet herrliche Erfrischung. Unser Tipp daher: Bei der nächsten Sporteinheit oder der nächsten Wanderung bewusst die eigene Trinkflasche oder eine Forsthofgut-Flasche aus unserer LieblingsDINGE Boutique füllen und auf die Plastikflasche verzichten.

*Water source - The fresh mountain water from our own spring is wonderfully refreshing. During your next sports session or hike, make a conscious choice to fill your own water bottle or a Forsthofgut bottle from our LieblingsDINGE boutique and avoid a plastic bottle.*



## > UNSERE TIPPS FÜR METIME IM FORSTHOFGUT

- Meditation am Badesee
- MeTime Massage
- Pilates Brunch
- Behandlung auf der Waldlichtung
- Yogastunden mit Mandi und Ela
- waldWICHTEL Massage für die Kleinen



## Zeit für sich

Es scheint mitunter wie verhext: Wir alle wissen, dass uns regelmäßige Pausen guttun. Und doch schleicht sich das schlechte Gewissen heimtückisch an, wenn es gelingt, sich bewusst Zeit zu nehmen. Das Müssen und Sollen, die täglichen Aufgaben und Listen zu verbannen, ist eine schwierige Aufgabe – aber eine notwendige. Während Ihrer Auszeit im Forsthofgut laden wir deshalb ganz bewusst zur Selbstfürsorge ein.

Dabei verzichten wir darauf, große Pläne zu machen, sondern animieren dazu, intuitiv in den Tag zu leben. Das umfassende Wochenprogramm hilft dabei, abgestimmt auf den persönlichen Rhythmus das passende Angebot zur Entspannung zu finden – ganz ohne Stress. Wir sind überzeugt davon, dass das Wohlbefinden im Körper und im Geist ganz eng miteinander verbunden ist. Darum muss auch der Organismus ganzheitlich entgiftet werden – und das kann nur gelingen, indem wir das Gedankenkarussell anhalten: Simple Meditationstechniken und Entspannungsübungen können dabei ebenso unterstützen wie die Ruheplätze

in der Natur, die herrlich beruhigend wirken. Ein langsamer Sonnengruß auf unseren Yogaplattformen mitten im Wald, entspanntes Dösen im Ruheraum, Atemübungen am Badesee in der Morgenstimmung oder sich im Reitstall mit Tieren umgeben: Wählen Sie, was Ihnen heute guttut!

*Me-time - We all know that regular breaks are good for us. That's why we consciously invite you to practise self-care during your time out at Forsthofgut. Instead of making big plans, we encourage you to live intuitively each day. The comprehensive weekly programme helps you find the right offer of relaxation tailored to your personal rhythm – without any stress. A slow sun salutation on our yoga platforms in the middle of the forest, restful dozing in the relaxation room, breathing exercises at the swimming lake or being surrounded by animals at the riding stable: choose what feels good to you today! Our tips for MeTime at Forsthofgut: Meditation by the lake, MeTime massage, Treatment in the middle of nature, Pilates brunch, Yoga classes with Mandi and Ela & 'waldWICHTEL' massage for the little ones.*

## Familienurlaub mit Me-Time-Momenten

Auch wenn im Familienurlaub natürlich die gemeinsame Zeit im Vordergrund steht: Hin und wieder brauchen die Großen wie die Kleinen auch Zeit für sich. Dabei müssen die Me-Time-Momente im Urlaub nicht stundenlang dauern – und das ist besonders mit kleinen Kindern auch nicht möglich. Im Forsthofgut bieten wir deshalb Me-Time-Momente an, die sich auch in 30 Minuten genießen lassen – wie etwa die wohltuenden Nail- und Facebar-Behandlungen, die alle Spuren von schlaflosen Nächten beseitigen. Und nicht nur das: Sogar für die Jüngsten hat das professionelle Spa-Team wohltuende Anwendungen in petto.

*Family holidays with me-time moments - Although family holidays are naturally focused on spending time together, now and then both adults and children need time for themselves. That's why Forsthofgut offers me-time moments that can be enjoyed in just 30 minutes – such as relaxing nail and face bar treatments or special soothing treatments for our youngest guests.*







## O m m m m !

Körper, Geist und Seele in Einklang bringen und das in aller schönster Kulisse:  
Bei unserem Forsthofgut Yoga steht innere Ruhe und Achtsamkeit im Mittelpunkt.  
Forsthofgut yoga aims to align body, mind and soul amidst the most beautiful scenery.

Bewusst ein- und ausatmen. Sich auf die eigene innere Mitte fokussieren. Sich geerdet fühlen, die Energie bis in die Fingerspitzen fließen lassen und die Kraft aus den Übungen mit in den Alltag nehmen: Yoga ist mehr als nur eine körperliche Übung, es ist eine Lebensphilosophie. Und so werden auch unsere regelmäßig stattfindenden Forsthofgut Yoga Retreats zu achtsamen Erlebnissen, die weit über die übliche Praxis hinausgehen: Mit einem Mix aus neuen Übungen und der eigenen Routine wird der Fokus ganz besonders auf bewusstes Spüren und Achtsamkeit gelegt.

Auf den Yogaplattformen mitten im Grünen und eingebettet in eine entschleunigte Naturkulisse,

schaffen auch unsere hauseigenen Yogalehrer:innen Mandi und Michaela eine besondere Verbindung zwischen Gast und Lehrer:in. Mit wachen Sinnen kann man währenddessen die außergewöhnliche Geräuschkulisse des Waldes, den wohlthuenden Duft nach frischem Grün und die beruhigende Wirkung aller Naturmaterialien ringsum genießen.

*After all, yoga is more than just physical exercises: it's a philosophy of life. Our yoga instructors Mandi and Michaela create a special connection between guest and instructor, ensuring that they can enjoy the nature around them and draw strength from it for everyday life.*

### > YOGA RETREATS 2024

NEW ME Retreat  
14. - 18.04.2024  
10. - 14.11.2024

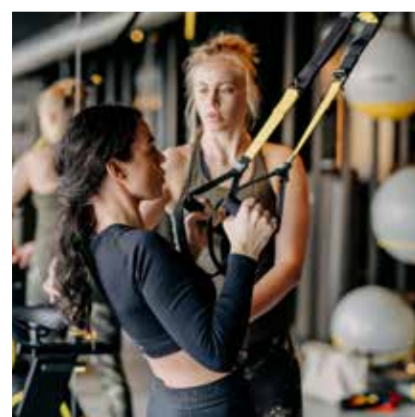
Marilena Hanakam & Salome Steinmetz  
12. - 16.05.2024  
17. - 20.11.2024

Hey Honey  
02. - 05.06.2024

Christina Hoffer  
09. - 13.06.2024

## Free your mind durch Bewegung

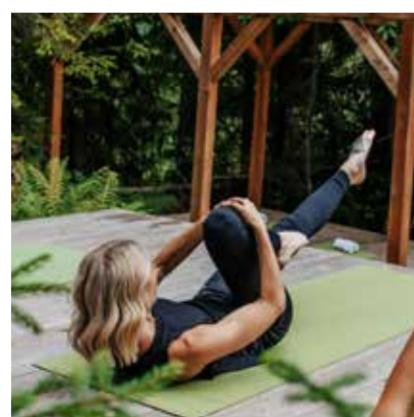
Raus aus festgefahrenen Mustern! Bei einem Urlaub im Forsthofgut stehen neue Erfahrungen auf dem Programm und wir bringen Körper und Geist in Schwung.  
Free your mind with movement - At Forsthofgut, you can get your body and mind in motion.



### KRAFTSPORT

Mit physisch herausfordernden Übungen wird nicht nur Kraft, sondern auch mentale Stärke trainiert.

*Strength training - Physically challenging exercises train physical and especially mental strength.*



### PILATES

Kraftvolle, vielseitige Übungen und Power bis in die Fingerspitzen fördern die innere Ausgeglichenheit.

*Pilates - Potent, versatile exercises and power right up to the fingertips promote inner balance.*



### LAUFEN

Laufen befreit mental und hilft durch die Gleichmäßigkeit dabei, die Gedanken zu sortieren.

*Running - Mentally liberating, it helps sort out your thoughts in your own rhythm.*



### TENNIS

Auf dem Tennisplatz wird der Fokus trainiert: Bei der Konzentration bleibt alles Unwichtige außen vor.

*Tennis - Playing tennis trains your focus: when you're fully concentrating, everything unimportant is put aside.*

# Wellness-Trends

Sechs Trends, die für ein gutes Gefühl sorgen – vom Frischekick im Sommer über indische Heilkunst bis hin zu Farbtupfern, die die beste Laune machen.  
Six trends that make you feel good – from a boost of freshness in summer and Indian healing arts to splashes of colour that put you in the best possible mood.



### BODY BALANCE

Die Body Balance Behandlungen bieten nicht nur ausgleichende Momente, sondern dienen auch der Gesundheitsförderung. Diese ganzheitlichen Behandlungen unterstützen gezielt die Entgiftung des Körpers und beinhalten osteopathische Elemente, die Blockaden in den Muskeln lösen sollen.

*Body Balance - The Body Balance treatments not only provide balancing moments but also serve to promote health. These holistic treatments specifically support the detoxification of the body and include osteopathic elements.*



### FACE & NAILBAR

Der schnellste Gute-Laune-Kick? Farbenfrohe Nägel. Vor allem leuchtendes Rot und Pink sind im Sommer angesagt. Dazu kommt Peach Fuzz als Pantone Farbe des Jahres.

*Face & Nailbar - The quickest mood booster? Colourful nails. Bright red and pink are particularly popular in summer. Then there's peach fuzz, the Pantone colour of the year!*



### waldYURVEDA

Die alte indische Heilkunst des Ayurveda trifft auf unser waldSPA und sorgt für Entspannung. Der Fokus der Behandlungen kann dabei je nach Bedürfnis auf Rücken, Beine, Kopf-Schulter-Nacken oder Ganzkörper gelegt werden. Unser Tipp: Der Regen-Stirnguss wirkt Wunder bei Migräne, Druck und Hitze im Kopf.

*waldYURVEDA - Ayurveda, the ancient Indian art of healing, meets our waldSPA to ensure relaxation. The treatments can focus on the back, legs, head/shoulder/neck or the whole body, according to your needs. Our tip: waldyurveda works wonders for migraines, pressure and stress.*



### BEHANDLUNGEN IN DER NATUR

Eins werden mit der Natur, das ist ein Trend ganz nach unserem Geschmack. Mit Plattformen im Wald, Massagebehandlungen inmitten der Natur und den waldHARMONIE-Behandlungen laden wir ein, die Gedanken schweifen zu lassen.

*Treatment in nature - Becoming one with nature is a trend very much to our taste. With platforms in the forest, massage treatments in the middle of nature and the waldHARMONIE treatments, we invite you to let your mind wander.*



### SILENT ROOM

Der Silent Room ist ein Ort des völligen Rückzugs: Wer hier eintritt, hält inne, nimmt sich Zeit und kommt zur Ruhe. Die beruhigende Dunkelheit bringt einen ins Hier und Jetzt.

*Silent Room - The Silent Room is a place of complete retreat: those who enter here pause, take their time and come to rest. The calming darkness brings you into the here and now.*



### JET PEEL

Diese innovative Behandlungstechnik setzt auf kalten Hochdruck-Luftstrom, der die Haut reinigt, exfoliert und revitalisiert und für den perfekten Frischekick mit Sommer sorgt. Mit unterschiedlichen Seren kann dann auf die jeweiligen Hautbedürfnisse eingegangen werden.

*Jet Peel - This innovative treatment technique relies on a cold high-pressure air stream to cleanse, exfoliate and revitalise the skin, providing the perfect boost of summer freshness. Various serums can then be used to address individual skin needs.*

# Der Sommer wird bunt

Das fruchtige Orange der Mandarinen. Das satte Violett der Weintrauben. Die grünen Farbverläufe auf den Kiwis und das kräftig, glänzende Johannisbeerrot: Sobald der Sommer Einzug hält, wird bunt zu unserer Lieblingsfarbe. Wir tischen auf, was gesund ist und was uns die Natur in diesen warmen Sommertagen schenkt.

*Summer will be colourful - The fruity orange of tangerines. The saturated purple of the grapes. The green gradients on the kiwi fruits and the strong, shiny red of currants: as soon as summer arrives, "rainbow" becomes our favourite colour. We serve what's healthy and what nature gives us during these warm summer days.*





WISSEN, WO'S HERKOMMT!

BIO KÄSE  
VON JOHANN SCHEIBER

Auf der Sinnlehenalm werden die besten Bio-Käsesorten hergestellt, die wir im Forsthofgut seit vielen Jahren schätzen.

*Organic cheese from Johann Scheiber - At Sinnlehenalm, the finest organic cheese varieties are produced, which we have prized for many years.*

BIO EIER  
VON FAMILIE ENN

Rund 220.000 Eier vom Bio-Hof Enn verwenden wir jährlich im Forsthofgut.

*Around 220,000 eggs from the organic farm Enn are used at Forsthofgut each year.*

FLEISCH  
VON METZGEREI SCHULTES

Die Metzgerei Schultes in Schüttdorf versorgt uns mit dem besten Wild-, Rind-, und Kalbsfleisch. Die Herkunft davon ist zu 100 Prozent aus Österreich.

*The Schultes butcher's shop in Schüttdorf supplies us with the best game, beef and veal, of 100% Austrian origin.*

FORELLEN  
VON TONI GRUNDNER

Die köstlichen Saiblinge, Lachs-, Bach-, und Regenbogenforellen, die wir im Forsthofgut verarbeiten dürfen, stammen aus Leogang.

*The delicious char, salmon, brook and rainbow trout we use at Forsthofgut come from Leogang.*

BIO GEMÜSE  
VON FAMILIE HAITZMANN

Insgesamt 70 Prozent des Gemüsebedarfs für die ForsthofgutKÜCHE liefert Familie Haitzmann – oder wie wir sie nennen: „Die Stechaubauern“.

*70% of the ForsthofgutKÜCHE's vegetables are supplied by the Haitzmann family – or "the Stechaubauern", as we call them.*

MILCH  
VON MEI MUICH

Der Ziefferhof liefert zu 100% Natur- und Fruchtjoghurt sowie frische und naturbelassene Milch.

*Ziefferhof supplies all our natural and fruit yoghurt as well as fresh and natural milk.*

BROT  
VON DER BÄCKEREI UNTERBERGER

Unterberger beliefert uns mit den verschiedensten Brotsorten für den guten Start in den Tag!

*Unterberger supplies us with a wide variety of breads for a good start to the day!*

DESTILLATE  
VON FAMILIE HERZOG

Familie Herzog liefert uns exzellente Destillate mit feinen Noten, die sie aus besten Rohstoffen brennen.

*The Herzog family supplies outstanding distillates with fine notes, distilled from the best raw ingredients.*



Der Mauthof

UNSER HERZENSPROJEKT

Auf 21,8 Hektar Wiesen und Weideflächen konnten wir durch den Mauthof unser Herzensprojekt umsetzen: Eine eigene Landwirtschaft. Hier fühlen sich Masthühner, Lämmer, Gänse und Schweine zu Hause, im Wald rund um den Mauthof wachsen Kräuter, Beeren und Pilze. Wundervoll zu sehen, dass sich damit ein Kreis wieder schließt: Das Forsthofgut ist aus einem Bauernhof entstanden und heute können wir die Produkte aus der eigenen Landwirtschaft für unsere Küche verwenden.

*Mauthof - On Mauthof's 21.8 hectares, we have realised a project close to our heart: our own agriculture. Farm animals live here and wild herbs, berries and mushrooms grow in the forest. Thus the cycle is closed: Forsthofgut began as a farm, and today we can use products from our own agriculture.*



Auf gute Nachbarschaft. Mit dem hotel-eigenen Label R50, auf dem auch eine eigene Küchenlinie basiert, kennzeichnen wir Produkte, die aus direkter Umgebung (maximal 50 Kilometer entfernt) stammen. So unterstützen wir Lieferanten und Bauern und können die Umwelt schonen.

*We use the R50 label to mark products that come from the immediate vicinity. This supports local suppliers and farmers and protects the environment. Give it a try!*



GENUSSREISE DURCH LEOGANG

Mit unserem R50-Siegel stellen wir kurze Wege, beste Qualität und Frische sicher – und freuen uns darüber, alle unsere Lieferanten persönlich zu kennen. Wenn auch Sie unsere „Local Heroes“ kennenlernen möchten, laden wir Sie zur Genussreise ein. Mit einem E-Bike (kann unkompliziert im Forsthofgut ausgeliehen werden) machen Sie sich auf den Weg zu unseren Partnern.

Biken und genießen: Was für eine gelungene Kombination!

*Culinary journey through Leogang - With our R50 seal, we ensure short distances, top quality and freshness. On the culinary journey, you'll get to know our "Local Heroes". By renting an e-bike from us, you can easily ride to our partners.*



BIRGIT  
Pâtisserie

3

FRAGEN AN BIRGIT  
Three questions for Birgit

EXPERIMENTIERST DU GERNE IN DEINEM JOB ALS PATISSIÈRE?

Birgit: Ich versuche stets kreativ zu sein und neue, für manche vielleicht verrückte Sachen auszuprobieren. Beispielsweise verwende ich gerne Käse und pikante Komponenten in den Desserts oder Pralinen.

*Do you enjoy experimenting in your job as a pâtissière? - Birgit: I always try to be creative and experiment with new, perhaps unconventional ingredients. For example, I like using cheese and savory components in desserts or chocolates.*

HAND AUFS HERZ, KANNST DU SÜSSE SPEISEN NOCH SEHEN?

Birgit: Oh ja, ich kann Süßes noch immer sehen und essen. Bei mir findet ihr auch immer etwas Süßes zu Hause!

*Do you still like sweet dishes? - Birgit: Oh yes, I can still see and eat sweets. You will always find something sweet at my home too!*

HAST DU EINEN AUSGLEICH ZU DEINEM ARBEITSALLTAG?

Birgit: Neben dem Beruf ist Sport mein großes Hobby. Ich liebe es Zeit in den Bergen zu verbringen. Im Winter gehe ich gerne Skitouren und im Sommer Biken.

*Do you have a balance to your everyday work? - Birgit: Besides work, sports is my great hobby. I love spending time in the mountains. In winter, I enjoy ski touring, and in summer, biking.*



Starker Schokoladen-Partner. Wir verwenden in der Forsthofgut Schokolaterie nur die fair produzierte Schokolade von Original Beans, die wiederum nachhaltige Projekte unterstützen.

*Chocolate from a strong chocolate partner - In the Forsthofgut chocolaterie, we only use Fair Trade chocolate from Original Beans, which in turn supports sustainable projects.*



Forsthofgut Schokolade

Davon hat Hausherr Christoph Schmuck lange geträumt: Eine eigene Patisserie im Forsthofgut, in der feinste Schokoladenkreationen entstehen. Hotelier Christoph Schmuck has fulfilled a dream: his own patisserie at Forsthofgut.

Im Zuge der letztjährigen Erweiterungen ist der hoteleigene Schokoladenraum endlich Wirklichkeit geworden. Nun lässt Pâtissière Birgit Tüchi ihrer Kreativität freien Lauf. Neben edlen Pralinen und dem Rocky-Lolly entstehen auch drei Sorten der Schokoladentafeln und drei Sorten himmlisch-guter Bruchschokolade. Wir freuen uns, unseren Gästen mit feinen Kleinigkeiten den Urlaub zu versüßen – und für zu Hause sind die Schokoladen natürlich in der LieblingsDINGE

Boutique erhältlich. Und Christoph Schmuck? Ist als freiwilliger Tester stets im Einsatz – tatkräftig unterstützt von Christina, Charlotte und Lena.

*Forsthofgut chocolate - With last year's expansion, the hotel's own chocolate room became a reality. Pâtissière Birgit Tüchi and her team now produce the finest chocolate creations here to sweeten your holiday. The chocolates are also available in our LieblingsDINGE boutique.*

**ÜBER 250 FAHRZEUGE  
VOR ORT VERFÜGBAR**

**GESAMTFLÄCHE 20.000 M<sup>2</sup>  
AUF 5 STOCKWERKE**

Jaguar & Land Rover Verkaufsteam  
+49 (0) 89 724040-200  
verkauf\_bc@bierschneider.de

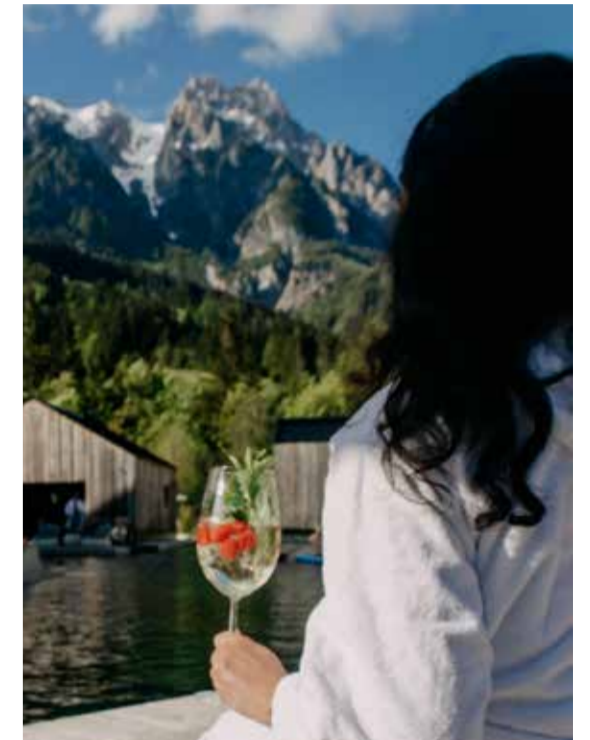
**JEDERZEIT DAS RICHTIGE FAHRZEUG**

LAND-ROVER JAGUAR

Oxana Huwa & Panagiotis Papadoulis  
Jaguar & Land Rover Rent Team  
+49 (0) 89 724040-240  
oxana.huwa@bierschneider.de

Auto Bierschneider British Cars GmbH & Co. KG  
Drygalski-Allee 37 · 81477 München  
+49 (0) 89 724 040-0  
info\_bc@bierschneider.de

**Bierschneider**  
British Cars



## Ab in den Garten: Wir feiern den Sommer!

Lange Sommernächte und Sterne am Himmel, warme Temperaturen und ein großer Garten, in dem wir das gute Leben feiern: Bei gemütlichen Sommerfesten. Besondere Abende, an denen Sie all Ihre Liebsten um sich scharen; es gibt Live Musik, erfrischende Sommerdrinks und Lieblingsgerichte vom Grill. Herrlich! Passend dazu wird der Garten mit Lichterketten und einem eigenen Kinderprogramm in ein stimmungsvolles, kleines Paradies verwandelt.

*Into the Garden: We celebrate summer! - Long summer nights and stars in the sky, warm temperatures, and a large garden where we celebrate the good life: at cozy summer parties. Special evenings where you gather all your loved ones; there's live music, refreshing summer drinks, and favorite dishes from the BBQ. To complement the atmosphere, the garden will be transformed into a charming little paradise with fairy lights and a dedicated children's program.*

## Hidden Champs: Kräuter

Direkt vor unserer Haustüre, in der Natur und im hoteleigenen Kräuterbeet, wachsen unsere liebsten Alleskönner: Würzige Kräuter, kraft- und wirkungsvoll. Vielleicht lassen sich auch beim nächsten Spaziergang oder der nächsten Wanderung ein paar der kraftvollen Pflänzchen entdecken? Halten Sie doch einmal Ausschau nach den praktischen Helferlein! Beliebte sind die Kräuter aber nicht nur in der Küche: Auch an der Getränkebar werden längst Kräuter-Experimente gewagt. Kein Wunder, eignen sich die duftenden Kräuter doch perfekt für Drinks.

sondern auch ganz besondere Wirkungen entfalten. Barchef Tom und sein Team tüfteln gerne mit den Kräutern und Essenzen aus der Natur. Unterstützung erhalten Sie dabei von der St. Charles Apotheke in Wien und im Store in Salzburg. Die Experten für natürliche Heilpflanzen liefern uns regelmäßig Essenzen, die unsere Signature Drinks so einzigartig machen.

*Hidden champs: herbs - Right outside our doorstep, a variety of herbs grow in our herb garden and in nature. They are used in the kitchen and at the Botanist hotel bar, where you can try specially created drinks with natural essences and herbs that not only taste good but also have unique effects. They are supported by the St. Charles pharmacy in Vienna and in the store in Salzburg.*

Wie gut das schmeckt, lässt sich an unserer Hotelbar The Botanist testen. Hier werden eigens kreierte Drinks serviert, die nicht nur im Geschmack überzeugen,



SAINT CHARLES

Die altherwürdige Wiener Apotheke Saint Charles trägt ihr Credo „We create Human Wellbeing“ mit Stolz und setzt auf Heilkräfte der Natur. Das breite Sortiment der Apotheke an Heilkräutern und Essenzen hilft dabei, Körper, Geist und Seele zu entspannen, auszubalancieren oder zu aktivieren: Dabei werden die natürlichen Heilpflanzen so aufbereitet, dass ihr Kraftpotenzial so vollständig wie möglich gewonnen wird. Dadurch können sie im Organismus optimal wirken. Wir arbeiten bereits seit Jahren mit Saint Charles zusammen und freuen uns, mit Unterstützung der Apotheke immer neue Synergien für das ganzheitliche Wohlbefinden entdecken zu dürfen.

*Saint Charles - The Saint Charles pharmacy in Vienna relies on the healing powers of nature. Its wide range of medicinal herbs and essences helps to relax, balance or activate the body, mind and soul. We have been working with them for years, continually discovering new synergies for holistic well-being.*

unser Tipp -

*Forsthofgut Gin - The idea for Forsthofgut Gin came to the bar manager Tom during a hike up the Asitz: he found all the ingredients he needed on his way up. The result is an excellent gin.*



Erhältlich in unserem  
Onlineshop unter [shop.forsthofgut.at](http://shop.forsthofgut.at)  
Available at [shop.forsthofgut.at](http://shop.forsthofgut.at)

## Ein Stück Sommer am Teller

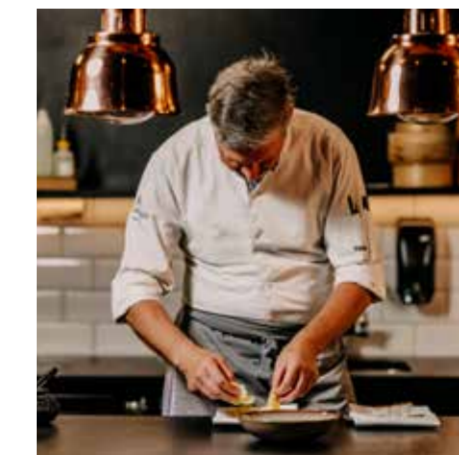
So bunt wie die Farben des Sommers sind auch Lieblingsgerichte, die wir im Sommer in unseren à la carte-Restaurants im Forsthofgut genießen. A piece of summer on your plate - The favourite dishes we enjoy in summer are as colourful as summer itself, at our à la carte restaurants at Forsthofgut.



MIZŪMI

Unsere Sushimeister können sich im Sommer so richtig austoben und die vielen frischen Zutaten kreativ kombinieren. Unsere Maki-Rollen sind im Sommer der perfekte Snack für zwischendurch!

*Mizūmi: Our sushi masters really get to show off in the summer, creatively combining the many fresh ingredients. Our maki rolls are the perfect snack between meals during the summer!*



echt. gut essen.

Küchenchef Michael Helfrich liebt es, regionale und saisonale Lebensmittel zu verarbeiten. Die kreativen Gerichte in unserem Fine Dining Restaurant überzeugen mit gekonnter Kombination.

*'echt. gut essen' - Head chef Michael Helfrich loves using regional and seasonal foods. The creative dishes in our fine dining restaurant impress guests with their skilful combinations.*



1617

Österreichische Küche muss nicht immer deftig sein. Im Sommer zaubern unsere Köche leichte Gerichte aus Zutaten der Umgebung und lassen Rezeptideen aus Großmutter's Zeiten einfließen.

*1617: Austrian cuisine doesn't always have to be hearty. In the summer, our chefs conjure up light dishes with local ingredients, incorporating recipe ideas from their grandmothers' era.*



# Culinary Highlights

Vom Pilatesbrunch bis zum Sommerfest oder kulinarischen Events: Im Frühling und Sommer warten jede Menge spannender Highlights im Forstthofgut. From Pilates brunch to a summer festival to culinary events: plenty of exciting highlights await you at Forstthofgut in spring and summer.

## A P R I L



04 2024  
KIRSCHBLÜTENFEST IM MIZŪMI  
Das Kirschblütenfest widmet sich dem Wiedererwachen der Natur zum Frühlingsbeginn. Im Mizūmi erwarten Sie neben den Highlights aus unserer Frühlingkarte an den Sonntagen im April ganz spezielle Überraschungen im "Hanami"-Stil.

*Cherry Blossom Festival at Mizūmi - The Cherry Blossom Festival celebrates the reawakening of nature at the beginning of spring. At Mizūmi, in addition to the highlights from our spring menu, you can expect very special surprises in "Hanami" style on the Sundays in April.*

## M A I



10 - 12 05 2024  
PILATESBRUNCH  
MIT ELVIRA RUMETSDORFER  
Auf den Yogaplattformen im Wald und mit Blick auf die Steinberge wird Pilates zum ganzheitlichen Outdoor-Erlebnis. Krönender Abschluss ist der gemeinsame, gesunde Brunch im Freien.

*Pilates brunch with Elvira Rumetsdorfer - On the yoga platforms in the forest with a view of the Steinberge mountains, pilates becomes a holistic outdoor experience. It all culminates in the communal, healthy outdoor brunch.*

## J U N I



03 06 2024  
SUNSHINE & WINE

Verkosten Sie gemeinsam mit dem Weingut Hirsch die hervorragenden Weine aus dem Kamptal in Niederösterreich auf unserer Seeterrasse. Mit ganzer Leidenschaft entsteht beim Weingut Hirsch auch unser Hausspecial „Pioniergeist“, ein exklusiver Riesling der Lage Strasser Geißberg.

*Taste the excellent wines from the Kamptal region together with the Hirsch winery on our lakeside terrace. The Hirsch winery also crafts our house special, "Pioniergeist", an exclusive Riesling from the Strasser Geißberg vineyard.*

## A U G U S T



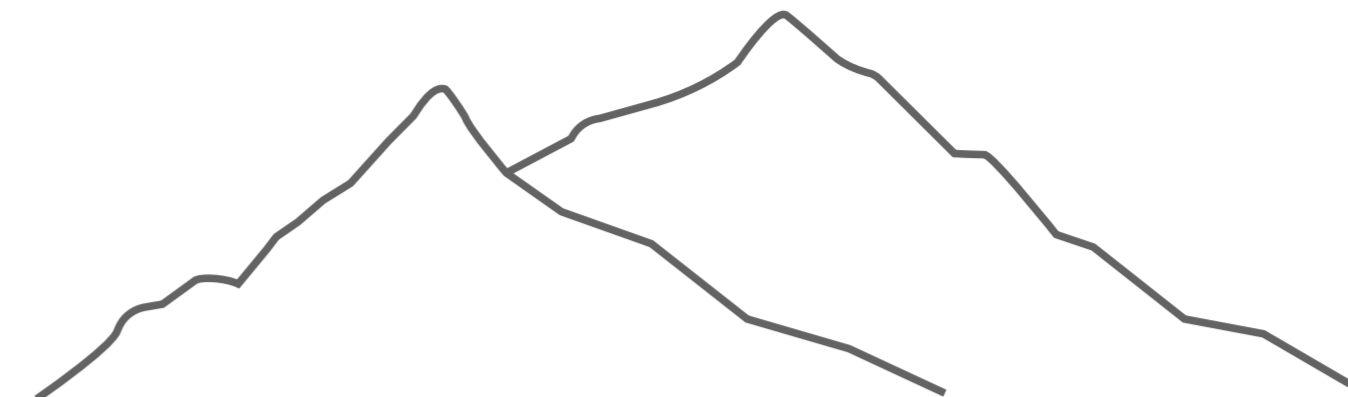
08 2024  
BBQ AUF DER SEETERRASSE  
Was passt besser zu warmen Tagen als ein BBQ und Sommerdrinks? Mit dieser Lieblingskombi laden wir im August wöchentlich zum BBQ & Grill auf die Seeterrasse ein und freuen uns auf eine richtig gute Zeit.

*BBQ on the lakeside terrace - What could be better on a warm day than a BBQ and summer drinks? With this classic combination, we invite you to a BBQ & grill on the lakeside terrace every week in August and look forward to a really good time.*

18 07 2024  
SOMMERFEST

Bei unserem Sommerfest für die ganze Familie warten neben guter Musik und bestem Essen auch jede Menge Abwechslung für die Jüngsten – vom Fußballturnier bis zum Ponyreiten!

*Summer festival - At our summer festival for the whole family, besides good music and the best food there's also plenty of variety for our youngest guests – from football tournaments to pony rides!*



# Die Berge rufen...

... und wir sind schon unterwegs! Unser Tipp diesmal: Eine Auszeit mit Übernachtung auf der Thoman Alm ganz nach dem Motto „Forstthofgut trifft Natur pur“.  
The mountains are calling...and we're already on our way! Our tip: A getaway with an overnight stay at the Thoman Alm, fully embracing the theme "Forstthofgut meets pure nature".

### EIN TAG AUF DER THOMAN ALM

**07:00 Uhr** – Das Aufstehen mit den ersten Sonnenstrahlen fällt hier ganz leicht. Die kühle Morgenluft, der Blick nach draußen und die Stille ringsum schaffen einen bewussten, langsamen Start in den Tag.

*7:00 am - Waking up is easy with the first rays of sunshine. The cool morning air, the view outside and the silence create a conscious, slow start to the day.*

**08:00 Uhr** – Der Kühlschrank auf der Alm ist gefüllt mit allerlei Köstlichkeiten: Je nach Geschmack lässt sich hier das Almfrühstück selbst zubereiten.

*8:00 am - The fridge at the alm will be filled with delicious ingredients upon your arrival and you can prepare your own alm breakfast.*

**09:00 Uhr** – Um motiviert und voller Energie in den Tag zu starten, steht Yoga am Programm: Der schönste Platz für den Sonnengruß sind die Yogaplattformen, die sich direkt neben der Thoman Alm befinden.

*9:00 am - To start the day motivated and full of energy, yoga is on the agenda. The best place for a sun salutation is the yoga platforms, which are right next to the Thoman Alm.*

**10:00 Uhr** – Wanderschuhe an und los geht's! Heute führt die Wanderung zur urigen Lindlalm, umgeben von der atemberaubenden Bergwelt und saftig grünen Almen. Auf der Lindlalm angekommen gibt es eine süße Belohnung: hausgemachter Almwuzl, der jedes Wanderherz höherschlagen lässt!

*10:00 am - Put on your hiking boots and off you go! Today's hike takes us to the rustic Lindlalm, surrounded by breathtaking mountains and green meadows. Upon reaching Lindlalm, there awaits a sweet reward: homemade Almwuzl that will make every hiker's heart beat faster!*

**14:00 Uhr** – Am Nachmittag steht ein Forstthofgut-Besuch an – zum entspannten Wellnesen am Badensee, um das miniGUT zu erkunden und erfrischende Drinks im Sonnenschein zu genießen. Auf das gute Leben!

*2:00 pm - A visit to Forstthofgut is scheduled in the afternoon – for relaxed wellness at the swimming lake, to explore the miniGUT and enjoy refreshing drinks in the sunshine.*

**18:30 Uhr** – Ein selbstgemachtes Abendessen auf der Thoman Alm ist eine köstliche und gemütliche Art, den Tag zu beenden. Heute stehen klassische Kasnocken und ein Salat auf dem Speiseplan.

*6:30 pm - A homemade dinner at Thoman Alm is a delightful and cozy way to end the day. Tonight, we have classic "Kasnocken" and a salad on the menu.*

**21:00 Uhr** – Das Highlight des Abends folgt bei Einkehr der Dunkelheit: Das Stargazing. Romantisch unter freiem Himmel, in kuschelige Decken gehüllt und mit einer Flasche Champagner und Popcorn lassen sich die Sterne am klaren Nachthimmel beobachten.

*9:00 pm - The highlight of the evening at the Thoman Alm is stargazing – under the romantic open sky, wrapped in blankets, with champagne and popcorn.*

> Anfragen unter [gluecksbringer@forstthofgut.at](mailto:gluecksbringer@forstthofgut.at)  
+43 6583 8561 599

### TIPP: SONNENAUFGANGSWANDERUNG AUF DEN SPIELBERG

Den Sonnenaufgang am Berg erleben: Dafür bietet sich das Spielberghorn auf 2.044 Metern Seehöhe ideal an. Von der Thoman Alm aus erreicht man den Gipfel in ca. 2,5 Stunden – und kann nach der Anstrengung pünktlich zum Sonnenaufgang einen fantastischen Ausblick genießen.

*Tip: Sunrise hike to the Spielberg - Experience the sunrise on the mountain: At 2,044 metres above sea level, the Spielberghorn is ideally suited for this. From the Thoman Alm, you can reach the summit in about 2.5 hours – and enjoy a fantastic view just in time for the sunrise.*

### > THOMAN ALM BUCHEN

Unsere Almhütte kann ab Mai gebucht werden. Entweder in Kombination mit dem Hotelaufenthalt oder als exklusive Alm-Auszeit. Wenden Sie sich gerne an unser Team für weitere Informationen.

*Our Thoman Alm can be booked from May onwards, either in combination with a hotel stay or as an exclusive alpine getaway. Feel free to contact our team for more information.*

> Anfragen unter [info@forstthofgut.at](mailto:info@forstthofgut.at)  
+43 6583 8561



# Let them be little!

Das Gefühl endloser Sommerferien genießen. Morgens ohne Pläne aufwachen und doch den ganzen Tag große Abenteuer erleben. Zum Klettermax werden, tierische Freundschaften schließen und Schatzsucher sein. Langeweile streichen und stattdessen lieber schönste gemeinsame Glücksmomente sammeln: Das ist die Familienzeit mit der Extraportion Sonnenschein im Forsthofgut.

*Let them be little! - Enjoy endless summer holidays. Wake up in the morning with no plans and experience adventures all day long. Become a climber, make animal friends and go on a treasure hunt. No boredom, but a host of wonderful happy moments: family time at Forsthofgut.*





ALLES IST BUNT  
IM ART STUDIO

Das Art Studio ist ein Maleratelier und eine Naturwerkstatt. Da klecksen, zeichnen und malen wir bunt drauflos und werden zu kreativen kleinen Künstlern!

*Everything is colourful in the Art Studio - The Art Studio is both the painting studio and the wood workshop. Here we splash, draw, and paint away to our heart's content, becoming creative little artists!*

> UNSER TIPP: FAMILIENZEIT

Kinder bis 9 Jahre 75 €/Nacht  
ab 10 Jahren 115€/Nacht  
4 bis 14 Nächte  
07.04.2024 - 28.04.2024  
02.06.2024 - 07.07.2024  
ab € 855

info@forsthofgut.at  
+43 6583 8561



SPIELEN MIT MAMA UND  
PAPA IM ELTERN-KIND-RAUM

Im Eltern-Kind-Raum könnt ihr eure Eltern mitbringen, wenn ihr noch nicht alleine spielen möchtet. Dieser Spielraum ist 24 Stunden am Tag geöffnet und ihr habt viel Platz zum Toben, Spielen und Kuscheln mit Mama und Papa.

*Playing with mum and dad in the Parent-Child Room - You can bring your parents along to the Parent-Child Room if you don't want to play alone yet. This playroom is open 24 hours a day and has plenty of space to romp, play and cuddle with mum and dad.*



## Lieblingsplätze für die Kleinsten

Psst... ich verrate euch jetzt ein Geheimnis: In diesem Text habe ich das Steuer übernommen. Oder besser die Tastatur? Obwohl das gar nicht so einfach ist, mit meinen Hufen zu tippen. Aber ich habe es geschafft! Ach ja, ich bin übrigens Hirsch Rocky – aber wahrscheinlich kennt ihr mich als Maskottchen des Kids Club ja schon bestens.

Warum ich mich heute in die Good News eingeschlichen habe? Ich muss euch unbedingt von meinen Lieblingsplätzen erzählen. Das sind die Orte, die mir im Forsthofgut besonders gut gefallen – und ich hoffe, ihr kommt mich dann dort besuchen! Zur Unterstützung habe ich gleich meine Freunde Charlotte, Lena, Luis und Gloria nach ihren super-geheimen Lieblingsplätzen gefragt. Gemeinsam macht das Spielen nämlich mehr Spaß!

Wo ihr mich auf jeden Fall trifft, ist der Rocky's Kids Club: Da können alle Kinder ab zwei Jahren mitmachen. Zusammen verbringen wir viel Zeit in der Natur, etwa im großen Garten. Da pflanzen wir Kräuter an, aus denen wir dann köstliche Limonade machen! Wollt ihr mir dabei helfen? Dann freu' ich mich auf euch im Kids Club!

*Favourite places for the little ones - Psst... I'm going to let you in on a secret: in this text, I've taken over the controls. Or rather the keyboard? Although it's not that easy to type with my hooves. Oh, by the way, my name is Rocky the Deer and today I want to tell you about my favourite places at Forsthofgut. To help me out, I asked my friends Charlotte, Lena, Luis and Gloria about their favourite places. It's even more fun together! You can find me at Rocky's Kids Club: all children aged two and up can join. Together, we spend a lot of time in nature. I look forward to meeting you there!*



CHARLOTTE'S  
LIEBLINGSPLATZ

„Ich liebe das Reiten im Reitstall. Da kann ich wöchentlich mit Ibolya und Melody reiten. Und alle meine Freunde, die schon zwei Jahre alt sind, dürfen ebenfalls mit ihren Eltern zum Reiten kommen.“

*Charlotte's favourite place: "I love horse riding. I can ride with Ibolya and Melody every week at Forsthofgut riding stables. And all my friends who are already two years old can also come riding with their parents."*

WASSER MARSCH IM  
waldSPA FAMILY & KIDS

Ich lieeeeeebe Wasser! Deshalb bin ich jeden Tag im waldSPA Family & Kids. Das ist ein richtiges Wasserparadies. Es gibt ein großes Schwimmbecken für alle, die schon schwimmen können oder bei den Schwimmkursen mitmachen wollen. Für die Jüngeren gibt es ein Babybecken, ein Kinderbecken und zum Ausruhen gemütliche Ruhebereiche.

*waldSPA Family & Kids - We love water! That's why I'm in the waldSPA Family & Kids every day. It's a real water paradise. There's a large pool for everyone who can already swim or wants to take part in swimming lessons. For the younger ones, there's a baby pool, a children's pool and cosy relaxation areas for resting.*

FREUNDE TREFFEN IM miniGUT

Wenn ihr noch mehr tierische Freunde kennenlernen möchtet, dann kommt in unser miniGUT: Das ist der Kinderbauernhof mit Streichelzoo im Forsthofgut. Hier trifft ihr Familie Peppa und Wutz, Familie Flosse, Familie Hoppel, Sissi & Franz (die Esel, nicht Kaiserin und Kaiser) und viele andere Tiere. Ihr könnt sogar beim Füttern und Versorgen mithelfen!

*Meet friends at the miniGUT - If you want to meet even more animal friends, come to our miniGUT: it's the children's farm with a petting zoo at Forsthofgut. Here you'll meet the Peppa and Wutz family, the Flosse family, the Hoppel family, Sissi & Franz (the donkeys, not the empress and emperor) and many other animals. You can even help feed and care for them!*



Der Pferdemit aus unserem Reitstall wird von uns als natürlicher Dünger wiederverwendet und verbessert die Bodenfruchtbarkeit sowie die Stabilisierung der Erde.

*The horse manure from our riding stable is recycled by us as natural fertilizer, enhancing soil fertility and stabilizing the earth!*



GLORIAS  
LIEBLINGSPLATZ

Ich bin am liebsten auf dem großen Trampolin am Waldspielplatz. Wir machen dort immer einen Wettbewerb, wer am höchsten in die Luft springen kann. Da habe ich das Gefühl, ich kann fliegen!

*Gloria's favourite place: "I love jumping on the big trampoline at the forest playground. We always have a competition to see who can jump the highest. It makes me feel like I can fly!"*

WALDSPIELPLATZ

Am Waldspielplatz gibt es richtig viel zu entdecken: Eine Waldrutsche, eine Seilschaukel, einen XXL Traktor, eine Wippe, eine XXL Sandkiste, dazu eine Kletterwand, Kugelbahn und Holztraktor. Und dabei habe ich sicher noch was vergessen! Auf jeden Fall könnt ihr euch hier richtig austoben und wetteifern, wer am besten balancieren kann.

*Forest playground - At the forest playground, there's so much to explore: a forest slide, a rope swing, an XXL tractor, a seesaw, an XXL sandpit, plus a climbing wall, a marble run and a wooden tractor. And I'm sure I've forgotten something! In any case, you can really let off steam here.*



HOTELEIGENES  
WILDTIERGEHEGE

Einmal pro Woche kommt Christoph Schmuck, dem das Forsthofgut gehört, zu uns ins Wildtiergehege und übernimmt persönlich das Füttern – und ihr könnt ihn dabei begleiten. Da kommen dann alle Hirsche und Rehe zusammen, um ihn zu begrüßen. Weil er viel über uns stolze Wildtiere weiß, kann er euch die spannendsten Geschichten über uns erzählen!

*Hotel-owned wildlife enclosure - Once a week, Christoph Schmuck, the owner of Forsthofgut, comes to us in the wildlife enclosure to feed the deer and roe deer. You can come with him and he'll tell you exciting stories about us.*

LUIS  
LIEBLINGSPLATZ

Die Wildtierfütterung gefällt mir am besten, weil ich Tiere so gerne mag. Da packe ich frische Äpfel und Brot für die Tiere ein und ich kann sie ganz aus der Nähe anschauen. Die Hirsche haben ein so großes Geweih!

*Luis' favourite place - "I like feeding the wildlife the best because I really like animals and I can watch them up close. The deer have such big antlers!"*



LENAS  
LIEBLINGSPLATZ

Kennt ihr die rote Rutsche am Waldspielplatz? Das ist mein liebster Ort – weil Rot meine Lieblingsfarbe ist, aber auch weil Rutschen am Spielplatz überhaupt das Allerbeste sind.

*Lena's favourite place - "Do you know the red slide at the forest playground? That's my favourite place – because red is my favourite colour, but also because slides at the playground are the absolute best."*

## Neuheiten für Familien



### SCHATZKISTE

Knifflige Rätsel, die man nur in Teamarbeit knacken kann – und das, während eine Stoppuhr läuft: Escape Games versprechen Nervenkitzel, jede Menge Spaß – und sind im Forsthofgut eine ideale Alternative für Regentage.

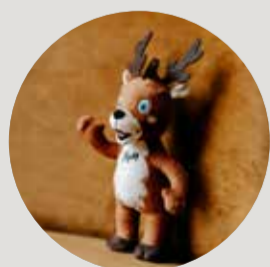
*Treasure Chest - Challenging puzzles in a race against the clock: escape games promise thrills, lots of fun – and are an ideal alternative for rainy days.*



### BIKEN FÜR GROß UND KLEIN

The Epic Bikepark Leogang trägt seinen Namen nicht umsonst: Er gehört zu den renommiertesten Bikeparks in ganz Europa und liegt inmitten der Leoganger Steinberge. Dabei finden sowohl Profis als auch Einsteiger die passende Strecke. Ein neues Highlight: der AlteSchmiede Trail mit 3,5 Kilometern.

*Bikes for young and old - The Epic Bikepark Leogang is among the most renowned bike parks in all of Europe – an Eldorado for those who dare to take on the trails. A new highlight: the 3.5-kilometre AlteSchmiede Trail.*



### ALLES NEU BEI ROCKY

Maskottchen Rocky ist gewachsen und steht jetzt mit beiden Beinen fest im Leben: Auf sein neues Aussehen ist er stolz und freut sich, die Kinder weiterhin überall zu begleiten.

*All new with Rocky - Our mascot Rocky has grown: he looks forward to spending more time with the children.*



### TEENS LOUNGE

Nicht nur für Kleinkinder, auch für Teenager gibt es bei der Auszeit im Forsthofgut viel zu erleben. Auf die Teens wartet im Forsthofgut abwechslungsreiches Programm in der neu geschaffenen Teens Lounge: Da wird beim Tischtennis ehrgeizig um jeden einzelnen Punkt gespielt, beim Air-Hockey Geschicklichkeit und Können gezeigt und regelmäßig verwandelt sich die Lounge in einen Kinosaal – Popcorn natürlich inklusive! Zum gemeinsamen Gaming gibt es außerdem eine gemütliche Chill-Area mit einem 4-Touch-Screen speziell für Teens. Wie gemacht dafür, neue Freundschaften zu knüpfen, andere Gleichaltrige kennenzulernen, im Urlaub Neues zu wagen und auch einmal über sich selbst hinauszuwachsen.

Zudem wartet in den Sommerferien auch noch ein spezielles Jugendprogramm auf die Teens zwischen acht und 15 Jahren. Go Kart-Wettrennen, Trampolin Challenge, Bouldern, Fußballturniere oder Spielabend: Speziell auf die Abenteuer- und Actionlust der Größeren angepasst, wird die Auszeit im Forsthofgut zum unvergesslichen Erlebnis.

*Teens Lounge - The Teens Lounge at Forsthofgut offers a varied programme for teens. Points are fiercely contested in table tennis, skill and ability are demonstrated in air hockey and the lounge regularly becomes a cinema – including popcorn, of course! There's also a cosy chill area with a 4-touch screen. Perfect for making new friends, trying new things and developing yourself. Go-kart races, trampoline challenge, bouldering, football tournaments or game night: the youth programme in the summer holidays offers a variety of activities for children and teens aged 8 to 15.*

“  
Have fun –  
lots of it!  
”



### TEENS CAMPS IM SOMMER

Sich mit anderen Tennisbegeisterten am Court messen, beim Fußball zum Dribbelkönig werden oder mit Pfeil und Bogen das Ziel treffen: In den 3-tägigen Teens Camps im Sommer treffen sich Gleichgesinnte zum gemeinsamen Sporteln unter professioneller Anleitung. Das altersgerechte Training fördert individuelle Fähigkeiten der Teens in vielseitigen Übungen. In dieser positiven Atmosphäre können die Jugendlichen auch neue Freundschaften knüpfen. Seid dabei und erlebt unvergessliche Sportmomente!

- > TENNIS CAMP
- > FUSSBALL CAMP
- > ERLEBNIS CAMP

kinderclub@forsthofgut.at  
+43 6583 8561 27

*Teen camps in the summer - Compete with other keen tennis players, become a champion dribbler in football, or hit the target with bow and arrow: In the 3-day Teen Camps in summer, like-minded individuals come together for shared sports activities under professional guidance. Age-appropriate training enhances the teens' individual skills through diverse exercises. In this positive atmosphere, young people can also make new friends. Join us and experience unforgettable sports moments!*

## P

### WIE PFERDESPAZIERGANG

Pferdespaziergang? Richtig gelesen! Wir laden unsere Gäste zu einem Spaziergang in tierischer Begleitung ein: Perfekt als Abwechslung zu Reitstunden in der Reithalle. Mit einem Reitlehrer geht es durch den Ortsteil Hütten, Vorkenntnisse sind für den Spaziergang nicht nötig. Ausritte in der Natur sind auf Anfrage für Fortgeschrittene möglich.

Jetzt anfragen unter  
reiten@forsthofgut.at

*H as horse walk - We invite our guests to take a walk with horses: a perfect change from riding lessons. Led by a riding instructor, the walk takes you through the Hütten district; no prior experience is necessary. Nature rides are available for advanced riders upon request. Enquire at reiten@forsthofgut.at*



## Forsthofgut Reitstall

### REITABZEICHEN

In den Ferien lernen? Ja - wenn es um die exklusiven Reitabzeichen im Forsthofgut geht. Dabei wird der Urlaub genutzt, um die eigenen Reitkenntnisse zu verbessern und nebenbei viel Wissen über Pferde und das Reiten zu gewinnen. Die Abzeichen gibt es in Bronze, Silber und Gold, dazu natürlich eine feierlich überreichte Urkunde.

*Riding badges - Learning during the holidays? Absolutely – holidays can be used to improve your riding skills and gain lots of knowledge about horses and riding. The badges are available in bronze, silver and gold and naturally come with a ceremoniously presented certificate.*

### REITTHERAPIE

Zwischen Pferd und Reiter entsteht eine einzigartige Verbindung – und genau diese Kräfte werden bei der Reittherapie zur Stärkung der eigenen physischen und mentalen Gesundheit genutzt. Eingesetzt wird die Reittherapie unter anderem, um motorische Fähigkeiten oder soziale Kompetenzen zu fördern oder Traumata zu bewältigen: So bietet das Forsthofgut die Gelegenheit, sich bewusst Zeit für die eigenen Bedürfnisse zu nehmen.

*Riding therapy - A unique connection is formed between horse and rider – and it is precisely this connection that riding therapy uses to strengthen your physical and mental health. Riding therapy can also improve motor/social skills or help overcome trauma.*

### > UNSER TIPP: ERSTBERÜHRUNG MIT PFERD FÜR ERWACHSENE

Als Kind lässt sich Neues noch unbedarft und ohne Scheu ausprobieren, während Erwachsene unbekannte Herausforderungen eher meiden. Das wollen wir ändern - und wir fangen mit dem Reiten lernen an. So richtet sich unser Angebot „Erstberührung mit dem Pferd“ an alle Anfänger und dabei besonders an Erwachsene. Unser Reitstall-Team berät Sie gerne!

*First contact with a horse - As a child, it's easier to try new things without hesitation, while adults tend to avoid unfamiliar challenges. We want to change that – starting with learning to ride. Our "First contact with a horse" offer is aimed at all beginners, especially adults. Our stable team will be happy to advise you!*

reiten@forsthofgut.at  
+43 6583 8561 349







“  
 Welcome to My Forsthofgut!  
 Ein smarter Reisebegleiter  
 für alle individuellen  
 Urlaubswünsche.  
 ”



# My Forsthofgut

## IHR DIGITALES WOCHENPROGRAMM

Geführte Wanderungen, Yogakurse oder Stargazing auf der Thoman Alm: Was immer in Ihrem Urlaub nicht fehlen darf, mit der My Forsthofgut App lassen sich Ihre Wünsche buchen. Der digitale Reisebegleiter bietet den Überblick über das aktuelle Wochenprogramm, gleichzeitig lassen sich aber auch Platzreservierungen oder Spa-Behandlungen buchen. Und damit Sie die schönsten Termine nicht verpassen, behält die App alles im Blick.

*Your digital weekly programme - Guided hikes, yoga classes or stargazing at the Thoman Alm. With the My Forsthofgut App, you can book what you want and get an overview of the current weekly programme.*



## SMART, EXKLUSIV UND INDIVIDUELL.

Wenn wir in diesen Good News von Aufblühen und Strahlen sprechen, dann passt das auch zu unserer neuesten digitalen Innovation: Unserer My Forsthofgut App, an der wir lange getüftelt und gefeilt haben.  
 Smart. Exclusive. Individual. - We've spent a long time tinkering and refining our Forsthofgut App.

Ganz nach dem Credo: „My Holiday. My Experience. My Forsthofgut.“ wird die App zu ihrer digitalen Erlebniswelt rund um das Forsthofgut. Mit dem smarten Reisebegleiter finden Sie stets alle aktuellen Angebote für Ihre Auszeit, können schnell und einfach Behandlungen buchen oder Ihren Platz im à la carte-Restaurant reservieren: Die App sammelt alle Termine und Uhrzeiten rund um Ihre schönsten Urlaubspläne. Außerdem werden in der App alle Ihre bisherigen Aufenthalte gespeichert und für Member bietet sie zusätzlich Zugang zu exklusiven Prämien und Vorteilen. Über Ihr Smartphone haben Sie dank App eine direkte Verbindung zu uns. Sie möchten bei den Glücksbringern ein Waldpicknick buchen, bei den Spa-Profis wohltuende Me-Time reservieren oder sich schon von zu Hause aus auf die Köstlichkeiten im Mizumi vorfreuen? Das klappt alles mit einem Klick. So können Sie Ihren Aufenthalt noch persönlicher und ganz nach Ihren Wünschen gestalten. Ohne Vorgaben, aber dafür mit höchstem Komfort und Service – und von überall aus. Wir begleiten Sie gerne bei Ihrer Planung, lassen

Ihnen aber auch den Freiraum, den Sie sich wünschen. Mit dieser App darf Sie das Forsthofgut begleiten – und hoffentlich immer wieder Sehnsucht und Vorfreude wecken.

*True to the credo: "My Holiday. My Experience. My Forsthofgut.", the app becomes your digital companion. You can always find all the current offers for your break, quickly and easily book treatments or reserve your spot in the à la carte restaurant: the app brings together all the dates and times of your best holiday plans. For members, it also offers access to exclusive rewards and benefits. Want to book a forest picnic with the Guest Experience team, reserve soothing me-time with the spa professionals or look forward to the delicacies at Mizumi from home? Everything happens with a single click. We are happy to assist you with your planning, but also give you the freedom you desire. The app connects you to Forsthofgut – and will hopefully awaken longing and anticipation time after time.*

## APP VORTEILE

ALLES IM BLICK  
*Everything at a glance*

PERSÖNLICHES PROFIL  
*Personal profile*

CONVENIENCE & EINFACHE HANDHABUNG  
*Convenience & easy handling*

INDIVIDUELLES ERLEBNIS  
*Personalised experience*



ZEITERSPARNIS  
*Time saving*

INDIVIDUELLE BUCHUNGEN  
*Customised reservations*

MEMBER CLUB INKL. BELOHNUNGSSYSTEM  
*Member Club including reward system*

PERSÖNLICHE KOMMUNIKATION 24/7  
*Personal communication (24/7)*

## GUEST REVIEWS

“  
 Die App ist eine tolle Erleichterung für das Kinder- & Wochenprogramm. Alle Termine und Anmeldungen habe ich für die ganze Familie im Blick.  
 ”

Ann-Kathrin H.

“  
 Ich sehe immer alle freien Termine für Massagen und kann direkt buchen. Unfassbar hilfreich.  
 ”

Christian M.

“  
 Tische im Restaurant zu buchen ist so einfach. Ich habe sofort für das Mizumi reserviert!  
 ”

Emilia S.

OFFEN FÜR DAS BESONDERE

JAGUAR  
 F-TYPE CABRIOLET



Nicht mehr lange auf dem Markt, aber aktuell bei uns im Haus zu besonders attraktiven Konditionen erhältlich: Der Jaguar F-TYPE als Cabriolet.

Wir erstellen Ihnen gerne ein individuelles Angebot.

Auto Bierschneider British Cars GmbH & Co. KG  
 Drygalski-Allee 37, 81477 München  
 Tel.: +49 (0) 89 724040-200, E-Mail: verkauf\_bc@bierschneider.de



**PANTONE®**  
PQ-13-1023TCX  
Peach Fuzz

## In voller Blüte

Sobald der Frühling mit seiner Blütenpracht Einzug hält, wollen auch wir Farbe bekennen: In dieser Saison haben es uns zarte Pfirsich – und Pastelltöne angetan!  
In full bloom - This season, we're captivated by delicate peach and pastel tones!



Passend zu unseren neuen Farbfavoriten hat auch Pantone wieder die Color of the Year gekürt - und es ist „Peach Fuzz“. Dieser samtige Pfirsichtön darf uns sanft umschmeicheln und als knackiger Farbakzent für frischen Wind sorgen. Ganz im Gegensatz zum letztjährigen Pantone-Favoriten Viva Magenta ist die Farbwahl mit Peach Fuzz in diesem Jahr ruhig und erfrischend – genau das Richtige für ein extra-sonniges Gemüt. „Mode macht so viel Spaß“, sagt Christina Schmuck. „Und sie kann Glücksgefühle auslösen.“

Ganz nach dem Motto „Enjoy yourself“ gibt es in der lieblingsDINGE Boutique viel Mode-Inspiration; aber auch im Interior- und Beauty-Bereich sorgen florale Optik und Prints für einen Gute-Laune-Booster. Für ihre Extra-Dosis an Wohlfühl-Hormonen für den Sommer setzt Christina Schmuck auf fließende Sommerkleider und spielerische Stoffkombinationen aus Cashmere-Strick und luftigen Röcken. „Ich

vertraue immer auf mein Bauchgefühl und baue meine liebsten Farbtöne intuitiv als Highlight in mein Outfit ein“, verrät sie. Sie möchten auch mit Farben und neuen Looks experimentieren? Kommen Sie in unserer lieblingsDINGE Boutique vorbei und lassen Sie sich inspirieren!

*The colour choice of peach fuzz this year feels calm and refreshing. "Fashion is so much fun and it can trigger feelings of happiness," says Christina Schmuck. In keeping with the motto "Enjoy yourself", there's plenty of fashion inspiration, but floral optics and prints also provide a great mood booster in the fields of interior design and beauty. Christina Schmuck opts for flowing summer dresses and playful fabric combinations of cashmere knit and airy skirts. "I always trust my gut feeling and intuitively incorporate my favourite colours into my outfit as highlights," she reveals. Would you like to experiment with colours and new looks? Visit our lieblingsDINGE boutique and let yourself be inspired!*

### CHRISTINAS SUMMER FAVORITES

„Was mich im Frühling und Sommer glücklich macht? Farben, die das Gefühl von Sommer in mir wecken!“ Christinas Favoriten passen zu dieser Stimmung: Die stylischen Sonnenbrillen von IZIPIZI oder die farbenfrohe Swimwear von Bikini Island bringen das warme Sommergefühl mit sich. Bei Accessoires darf es im Sommer auch bunt und ausgefallen sein wie die Handykette von Cheeky chain. Der Roséwein Lady Blush aus der hauseigenen Forsthofgut Linie ist Christinas perfekter Sommerbegleiter für gemütliche Stunden auf der Terrasse - fruchtig-frisch und einfach köstlich!

*"What makes me happy in spring and summer? Colors that awaken the feeling of summer within me!" Christina's favorites match this mood: the stylish sunglasses from Izipizi, the colorful swimwear from Bikini Island or the phone chain from Cheeky Chain bring the warm summer feeling with them. The rosé wine Lady Blush from our in-house Forsthofgut line is Christina's perfect summer companion for cozy hours on the terrace - fruity-fresh and simply delicious!*



Bikini  
Bikini Island



Sonnenbrille  
IZIPIZI



Lady Blush Roséwein  
Naturhotel Forsthofgut



Handykette  
Cheeky chain



### FLORALE KUNST

Auch im Hotel sind Blumen das Herzstück der Dekoration, um eine einladende Atmosphäre zu schaffen und die Stimmung positiv zu beeinflussen. „Frischer Blumenschmuck gehört eigentlich zum charakteristischen Merkmal unseres Hotels“, sagt Christina Schmuck. Wöchentlich wird die Blumenauswahl im Hotel an die Jahreszeit und besondere Anlässe angepasst. Christina Schmuck hat dabei (fast) immer ihre Finger im Spiel: Mit ihrem Gespür für schöne Dinge trifft sie mit der Gärtnerei die Auswahl für die kreativen Blumenarrangements. „Das ist ein so

kreativer Prozess und jedes Mal, wenn ich die Blumen dann im Hotel sehe, freue ich mich“, sagt Christina Schmuck.

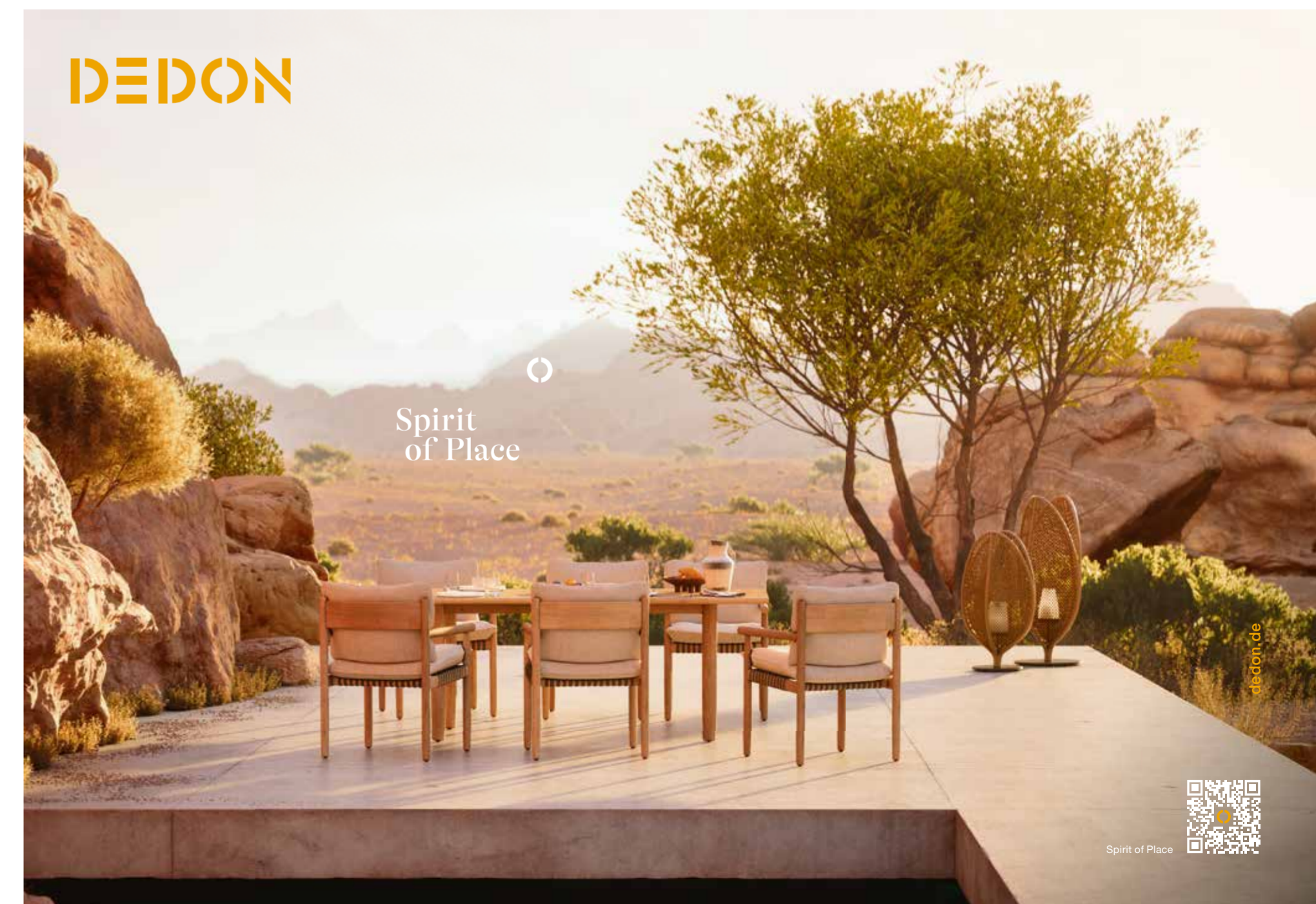
*Floral art - "Fresh floral decorations are a characteristic feature of our hotel," says Christina Schmuck. The flower selection is adjusted once a week. Christina uses her sense for beautiful things to select the creative floral arrangements. "It's such a creative process and every time I see the flowers in the hotel, it makes me happy," says Christina Schmuck.*



COMING SOON:  
CASHMERE KOLLEKTION

Neben vielen Lieblingsmarken wartet bald auch die hauseigene Cashmere Kollektion der neuen Forsthofgut aesthetics Linie auf Sie in der Boutique lieblingsDINGE. Egal ob im Sommer oder im Winter, kuschelige Cashmereteile gehören immer zu den Must-Haves!

*In addition to many favorite brands, the in-house Cashmere Collection from the Forsthofgut aesthetics line will soon be available at the boutique lieblingsDINGE. Whether in summer or winter, cozy cashmere pieces always belong to the favorites!*



Spirit of Place



SCHENKEN SIE  
EIN STÜCK VOM GLÜCK

Die Liebsten mit einem Forsthofgut-Gutschein überraschen? Das geht ganz einfach: In unserem Gutscheishop unter [www.forsthofgut.at/gutscheine](http://www.forsthofgut.at/gutscheine) können Sie ganz bequem einen Gutschein auswählen, bestellen, herunterladen, ausdrucken und Ihren Liebsten ein ganz besonderes Geschenk machen.

*Bring joy to your loved ones - Surprise your loved ones with a Forsthofgut voucher! It's easy: In our voucher shop at [www.forsthofgut.at/en/vouchers](http://www.forsthofgut.at/en/vouchers), you can simply select, order, download, print, and give your loved ones a truly special gift.*

# Kleine Gesten und große Gefühle

Es sind die kleinen Gesten und Worte, die lange tief verankert bleiben: „Danke, dass es dich gibt!“, diese Worte gehen im Alltag oft unter, auch wenn wir sie viel öfter sagen sollten. Small gestures and big emotions - "Thank you for being there!" These words often get lost in everyday life, even though we should say them much more often.

Richtig? Deshalb ist das hier die Erinnerung daran, Ihren liebsten Menschen immer wieder einmal eine Freude zu machen – mit Worten oder liebevoll ausgesuchten Geschenken. Und weil die Kunst des Schenkens gelernt sein will, unterstützen wir Sie gerne bei der Suche nach etwas ganz Besonderem.

Passend zum Frühling und zum Muttertag wollen wir unsere Mamas hochleben lassen und mit einem individuellen Geschenk Danke sagen: Mit exklusiven Erlebnissen, Wellnesspaketen oder kulinarischen Genüssen; aber vor allem mit gemeinsamer Zeit in besonderer Umgebung. Natürlich machen unsere

Geschenkideen auch an allen anderen Tagen – an Hochzeitstagen, Geburtstagen oder bei großen und kleinen Erfolgen – Freude.

*Right? So this is a reminder to make your loved ones happy every now and then. We will be delighted to help you find something special. For Mother's Day, we want to say thank you to our mums with an individual gift: with exclusive experiences, wellness packages or culinary delights, but most importantly with shared time in a special environment. Naturally, our gift ideas also bring joy for successes big and small.*



Kosmetikbehandlung  
waldSPA



Mommy Socken  
Famvibes



Sauerstoffcreme  
waldSPA Skincare



"  
Home is where my  
mom is.  
"



Pralinen  
Forsthofgut Schokolaterie



Genusserlebnis  
echt. gut essen.

# Gutes tun - die Forsthofgut Stiftung

Gleiche Rechte und Möglichkeiten für alle: Dieses Ziel hat sich die Forsthofgut Stiftung gesetzt.

LIEBE CHRISTINA, WAS IST DIE MISSION DER STIFTUNG?

Christina Schmuck: Mit der Forsthofgut Stiftung möchten wir Familien und Kindern in schwierigen Lebenssituationen Zuversicht schenken. Unser Credo „Wir bereichern Menschen“ gilt nicht nur für unseren Hotelbetrieb, sondern treibt uns auch in der Stiftung an: Wir möchten Freude teilen und Mut fördern. Dabei setzen wir uns neben Sozialem auch dafür ein, das Gesundheitsbewusstsein zu stärken und – als Naturhotel – natürlich auch dafür, die Natur zu erhalten.

*Christina, what is the foundation's mission? - Christina Schmuck: We want to give hope to families and children in difficult circumstances. Our credo "We enrich people" also drives us in the foundation: we want to share joy and promote courage. In addition to social engagement, we also focus on strengthening health awareness and – as a nature hotel – on preserving nature, of course.*

WO SETZT SICH DIE STIFTUNG AKTIV EIN?

Wir beschränken uns vor allem auf unsere Region, denn wir möchten direkt vor Ort etwas bewirken. Wir dürfen seit mehr als 400 Jahren und in fünfter Generation hier verwurzelt sein und sind sehr heimatverbunden. Wir möchten etwas zurückgeben und setzen unter anderem auf Sportförderung der Kinder in der Region.

*Where is the foundation actively involved? - We focus mainly on our region because we want to make a direct impact locally. We have been deeply rooted here for over 400 years in the fifth generation and have a strong connection to our homeland. We want to give something back to our region.*

KANNST DU UNS EINIGE AKTIONEN DER STIFTUNG NENNEN?

Ja, sehr gerne! Bei uns endet und beginnt jedes Jahr im Sinne der Forsthofgut Stiftung mit unserer großen Silvesterspendengala. Dieses Jahr gingen die Spendeneinnahmen in Höhe von 10.000 Euro, passend zum Silvestermotto „Cirque du Forsthofgut“, an „Rote Nasen“, die mit viel Herzblut und Engagement den Krankenhausalltag im Bezirkskrankenhaus St. Johann in Tirol bunter gestalten. Außerdem werden das ganze Jahr über aus dem Verkauf von verschiedenen Produkten fixe Beträge gespendet – so etwa fünf Euro pro Forsthofgut Kerze oder ein Euro beim Verkauf des hauseigenen Leoganger Bergwassers. Auch das Pfandgeld, das wir durch die Skikartenrückgabe erhalten, spenden wir. Immer wieder gibt es auch Events wie etwa „Art for Good“, eine Kunstversteigerung, bei der wir 4.500 Euro sammeln konnten. Und bei „Weihnachten im Schuhkarton“, bei dem Geschenkkartons für Kinder in Not gepackt werden, sind wir jedes Jahr mit Freude dabei.

*Can you mention some of the foundation's actions? - Certainly! Every year starts with our big New Year's Eve donation gala. This year, the donation of €10,000 euros went to the "Red Noses," who bring more colour to the everyday life of patients at the District Hospital St. Johann in Tirol. In addition, fixed amounts are donated from various products throughout the year – €5 from the Forsthofgut candle, €1 from the sale of Leogang mountain water. We also donate the deposit money from ski pass returns. Then there are events like "Art for Good", an art auction where we managed to raise €4,500. We also enthusiastically take part in "Christmas in a Shoebox" every year.*



WINGS FOR LIFE RUN 05 05 2024

Als Team Forsthofgut nehmen wir regelmäßig am Wings for Life Run teil – und sind beim Event am 5. Mai 2024 wieder dabei! Bei dem Event kann man von überall aus teilnehmen und wir suchen noch Mitstreiter:innen, die für den guten Zweck mitlaufen. Sind Sie dabei?

*Team Forsthofgut regularly takes part in the Wings for Life Run – including on the 5th of May 2024! You can participate from anywhere, and we are still looking for participants who would like to run for a good cause. Will you join us?*



> PODCASTEMPFEHLUNG

Die Forsthofgut Stiftung ist Teil unseres Podcasts waldGEFLÜSTER, wo Sie weitere Details nachhören können.



## Kunst & Kultur in der Region

JAZZFESTIVAL SAALFELDEN  
22 - 25.08.2024

Das Jazzfestival Saalfelden ist das Musikfestival für Jazzfans und findet jedes Jahr im August in Saalfelden statt. Die (teils kostenlosen) Konzerte werden an verschiedenen Orten in der Stadt, aber auch im Wald gespielt, zudem gibt es musikalische Wanderungen.

*Jazz Festival Saalfelden - The Jazz Festival Saalfelden takes place in Saalfelden every year in August. More than half of the performances are free and take place at various locations in both the city and the forest. There are also musical hikes.*

### BERGBAU- UND GOTIKMUSEUM

Ins Mittelalter eintauchen, gotische Skulpturen, Kunsthandwerk und Möbelkunst sowie bergbauliche Meisterwerke bestaunen: Das Bergbau- und Gotikmuseum zählt zu den wichtigsten Gotiksammlungen Salzburgs. Mit zum Museum gehört die Schmiede, in der immer mittwochs noch altes Handwerk ausgeübt wird.

*Mining and Gothic Museum - The medieval museum in Leogang is home to mining masterpieces as well as sacred Gothic art of the finest European quality. The museum also includes the forge, where old crafts are still practised on Wednesdays.*

### LEOS GANGART - KUNSTWANDERWEG

Der Kunstwanderweg „Leos Gangart“ verbindet eine erholsame Wanderung entlang des drei Kilometer langen Rundwegs mit regionaler Kunst. Die gezeigten Werke beschäftigen sich mit den Themen Natur und Heimat: Ideal, um sich beim Spazieren rund ums Forstthofgut inspirieren zu lassen!

*Leos Gang Art - Art hiking trail - The art hiking trail "Leos Gang Art" combines a relaxing hike with regional art. The works on display deal with the topics of nature and homeland.*



## Künstlergespräch: Gregor Hildebrandt und Jan Wentrup

Der renommierte deutsche Künstler Gregor Hildebrandt und sein Berliner Galerist Jan Wentrup waren zu Gast im Naturhotel Forstthofgut: In dem Künstlergespräch, das von der Kunsthistorikerin Cornelia Stender moderiert wurde, gab der Künstler einen spannenden Einblick in die Entstehungsprozesse seiner Arbeiten und in den Spagat zwischen Familie und dem Kunstschaffen. Ergänzend nahm Galerist Jan Wentrup die Zuhörer in seinen Erzählungen mit in den Galeriealltag. Der Künstler Gregor Hildebrandt ist mit seinen Werken in zahlreichen Privat- und

Museumssammlungen vertreten und wird in deutschen und internationalen Galerien gezeigt.

*Artist talk: Gregor Hildebrandt and Jan Wentrup - The German artist Gregor Hildebrandt and his Berlin gallerist Jan Wentrup were guests at the Naturhotel Forstthofgut: in the talk, Mr Hildebrandt provided an exciting insight into the process of creating his works and the balance between family and artistic creation. The artist's works can be found in numerous private and museum collections and are shown in German and international galleries.*



GALERIE WENTRUP  
IN BERLIN

Unser Schmucker Kunsttipp führt diesmal nach Berlin in die Galerie Wentrup. Sie wurde 2004 gegründet und wird von Jan und Tina Wentrup geführt. Wir arbeiten eng mit der Galerie zusammen und freuen uns darüber, aus dem umfassenden Portfolio Werke von Gregor Hildebrandt und Mary Ramsden im Haus ausstellen zu dürfen.

*Schmuck art tip: Galerie Wentrup in Berlin - This time, our Schmuck art tip takes you to Galerie Wentrup in Berlin. We work closely with the gallery and are pleased to display works from the extensive portfolio of Gregor Hildebrandt and Mary Ramsden in our hotel.*



v.l. Christina und Christoph Schmuck, Künstler Gregor Hildebrandt, Kunsthistorikerin Cornelia Stender, Galerist Jan Wentrup

*From left: Christina and Christoph Schmuck, Artist Gregor Hildebrandt, Art historian Cornelia Stender, Gallery owner Jan Wentrup*

### KOOPERATION MIT DER SALZBURGER KULTURVEREINIGUNG

Zu unseren wichtigsten regionalen Partnern im kulturellen Bereich gehört die Salzburger Kulturvereinigung: Diese bedeutende Institution in Salzburg organisiert eine Vielzahl von kulturellen Veranstaltungen, von Theaterausstellungen bis zu Konzerten mit Fokus auf klassischer Musik.

*Cooperation with the Salzburg Cultural Association - Among our most important regional partners in the cultural field is the Salzburg Cultural Association, which organises many cultural events, from theatre exhibitions to concerts focusing on classical music.*



"  
For a better  
tomorrow, we plant  
more trees.  
"

Die Salzburger Kulturvereinigung hat sich gemeinsam mit dem Forstthofgut für Bäume statt Blumen entschieden: Nach den Konzerten wird an die Künstlerinnen und Künstler eine Baumpatenschaft im Forstthofgut überreicht. Mit dieser Baumpatenschaft tragen wir zu „Mission Aufforstung“ bei: Als Heimat für verschiedenste Pflanzen- und Tierarten, Garant für sauberes Wasser und als Ausgleichsfaktor für unser Klima ist der Wald unersetzbar. Auch Sie als unser Gast können jederzeit eine Baumpatenschaft „waldLIEBE“ übernehmen und sich so für die heimischen Wälder einsetzen.

*Trees instead of flowers - The Salzburg Cultural Association, together with Forstthofgut, has opted for trees instead of flowers: a sponsored tree at Forstthofgut is presented to the artists. We thereby contribute to "Mission Reforestation": as a habitat for various plant and animal species, a guarantor for clean water and a balancing factor for our climate, the forest is irreplaceable. As our guest, you can also take on a tree sponsorship.*


> Anfragen unter [gluecksbringer@forstthofgut.at](mailto:gluecksbringer@forstthofgut.at)  
+43 6583 8561 599

SCOTT SPORTS.COM  
#SCOTTSPORTS

Wache Eigenschaften braucht wohl dein perfektes Trailbike? 160 mm Federweg etwa? Ein perfekt optimiertes Set-up? Intuitives Handling? Das neue Voltage eRIDE vereint all das, und noch viel mehr. Ergänzt durch die fast lautlose, ultraschnelle HPRDU-Antriebsinheit von IQ ermöglicht es dir, deine Grenzen zu verschieben.

← Voltage

ERIDE | SCOTT



„WENN ES SOMMER WIRD,  
TICKEN DIE UHREN ANDERS.“

Die Tage fließen dahin: Nicht zähflüssig wie der goldgelbe Honig, den die Bienen in dieser Zeit so eifrig sammeln, sondern sprudelnd und leicht. Wie der sprudelnde Gebirgsbach, der sich scheinbar mühelos seinen Weg durch die Wiesen gebahnt hat und der uns beim Aufstieg zum Gipfel die dringend gebrauchte Erfrischung schenkt.

Die Tage sind nun randvoll gefüllt mit Leichtigkeit, mit Abenteuerlust, mit Glühwürmchen und Sterne zählen, lange aufbleiben und von der Sonne geweckt werden. Wie der Sommer es schafft, jedem Sonnentag ein bisschen Zauber einzuhauchen? Wir wissen es nicht. Aber wir wissen ganz genau: Wir wollen so viel wie möglich von diesen Sonnenmomenten erleben und das gute Leben auskosten.

*When summer comes, the days flow bubbling and light, like the bubbling mountain stream that offers much-needed refreshment on our way to the summit. The days are now filled to the brim with lightness, a thirst for adventure, fireflies and counting stars, being woken by the sun and staying up late. We want to experience as many of these sunny moments as possible and savour the good life.*

*We look forward to seeing you!*

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

TEXT: TEXTERIA ROSANNA | LAYOUT: STUDIO CARINA RABEIAN  
DRUCK: FRIEDRICH DRUCK

BILDER: NATURHOTEL FORSTHOFGUT, PATRICK LANGWALLNER, CARINA RABEIAN, BAUER KLAUS, HOCHBURG DESIGN, SASCHA & MELANIE EISNER, MIRIAM MACHE, JAZZFESTIVAL SAALFELDEN MICHAEL GEISSLER, BIERSCHNEIDER, DEDON, HOME INTERIOR, SCOTT, VOLA



**Klimaneutral**  
Druckprodukt  
ClimatePartner.com/1793-2893-002